Ն. 5442

1903 ԱՊՐԻԼ 22 ՇԱԲԱԹ — 1321 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 7 — ՕՐ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՍԿՍԵԼ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿՍԵՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՇԱԾ ՏԸՐ

ԲՕԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեդ	6 այրեդ	3 այրեդ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղր.-ոն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինի, 2ինի վէ 3իւնի ամիսէ ղր. 5
4իւնի ամիսէ ամբողջ » 3

Իտարէխանէի Սթանպուլա Պապը Ալի հասատէսինէ նուէրս 20 ձիվէլէկեան մանթասասունա տրը։ Գրեանքէի մէվասա հասցէնա կազէթանըն ամիսկ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվասաը նանքիայա տաիր պէնալէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ատբճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԳԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէյէն կիւն Բիրէ լիմանընա վասլ օրան Եունանիսթանըն «Իսբէյէ» զըրիւլըսլա մաւգատէմա Ամէրիգայա հիմրէթ իսէն 25 Եունանը՝ մէմլէքէթլէրինէ ավանթ իթմիյլէր տիր։ Մէրգուսանըն Ամէրիգատա ֆագիր վէ զարուրէթէ տիւլար օլուսգտան սոնրա, տիլէնէրէք Մարսիլեայա գատար կէլմիյլէր, վէ օրատան տախի մէզքիւր զըրիւը վասըթսըլա Բիրէյէ նագլ իտիլմիյլէր տիր։

Ախիրէն վարիտ օրան Թէհրան կազէթալրընա՝ մարտըն 18ինճի կիւնիւ չէնրը մէզքիւրտէ եազան չիտէթլի եաղմուրլարընն պիր չօգ տամ վէ համամ գուպպէլէրինի երգրպ խարապ իթմիկի օգունմըշ տրը։ Եիւզ քիչի գատար էնգազ ալթընտա գալմըշ, պիր չօգ նէհրլէր վէ չայլար ճօչմուշ տրը։ Փետրվարըն 22ինճի կիւնիւ զայէթ չօգ եաղան գար՝ պիր մէթրօ գատար եիւքսէլիք բէյտա իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Գոսօվա վիլայէթինէ կուսինա գագասը էհալիսինին զախիրէսիզլիքսէն զարուրէթ վէ միւգայէգայա տիւշար օլուսգլարը՝ Թարաքը հազրէթը Բատիշահտէն իշտիրէրէք, Խազինէի Խասսա Շահանէտէն սէրիան 750 լիրա իհսանը իլէ զախիրէ միւպայէա, վէ մահալլինէ սէվգ, վէ միւհթաճիյէ թէվզիի խուսուսաթընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուսուր պույրուլմըշ, վէ մէպլաղը մէզգուր՝ Մէնանիք եմլաքը Հիւմայուն իտարէսինէն Գոսօվա վիլայէթինէ իրսալ իտիրիկինտէն, զախիրէ միւպայէասը իլէ մահալլինէ կէնտէրիլմէսինէ թէչէպիւս իտիրմիշ տիր։

Իկու լութֆը Բատիշահէյի էհալիի մահալլիյէ իշիտը իշիթմէկ տէրհալ պիր եերտէ Թօրլանըպ, տուսի հազրէթը Բատիշահէյի եատ ու թէքրար էյլէմիշ տիր։

—Պիր միւտատէթտէն պէրու Նամիզատ պուլունան Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալըն խաթրընը սօրմագ իչիւն՝ էվվէլքի կիւն Թէյրիֆաթը Ուսմանիյէ նազրը աթուճ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի՝ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ կէնտէրիլմիշ տիր։

—Օսմանը Պանգասը միւշավիրի աթուճ. Բանճիրի պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Տախիլիյէ նազրը տէվլ. Մէմատուհ բաշա հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Խարիճիյէ միւսթէշարը տէվլ. Նաում բաշա հազրէթլէրինին Բահթը բիյասէթինտէ էվվէլճէ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ տիւն տախի տարէի Խարիճիյէտէ Մալիյէ Տոյուսը Ուսմանիյէ մուհասէպէճիսի աթուճ. Մէսուս պէյ վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի աթուճ. Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ. վէ Մալիյէ հուգուգ միւշավիրի ֆաղ. Մահմուտ Էսատ էֆ. հազարաթընան միւրէքքէպ օլսուղը հալտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

—Մէէզունէն Տէրսաատէթ կէլմիշ օրան Վիէննա Օսմանը սէֆարէթի միսթէշարը սատատ. Ճէմիլ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիք բաշա հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Ինկիլթէրատա քեսին Արմսթրոնկ ֆապրիգասը տէսթիկեահլարընա չարուգ եօլ ալը պիր ավիզօ սէֆինէսինին սըբարըշ իսրկմէսի իչիւն Պահրիյէնեզարէթիյէ մէզքիւր ֆապրիգա պէյնինտէ ճերեյան իտէն միւզաքերաթ խթամա էրմիշ տիր։ Օլ պապտէ Թանզիմ իտիլէն գօնթրաթօտախի Թարաֆէյն պէյնինտէ թէաթի իտիլմիշ տիր։

—Հայֆա չըմէնտըֆէրի ամէլիյաթ վէ ինշաաթընը քէսպը թէրագդը իթմէսինտէն ասլայը իմալաթա սէքթէ կէլմէմէք իւզրէ չարուճագ մըգտարը քեաֆի թրավէրս վէ տէմիր չուպուգլար կէօնտէրիլմէսի՝ գօմիսիօնը ալիյէ արզ օլունմըշ տրը։ Վաղոնլար թէքերլէքլէրինին պազըլարը պիթթաամիր Հայֆայա կէօնտերիլմիշ տիր։ Համիտիյէ Հիճազ տէմիր եօլունա ահտ օլուպ թէֆրիգ օլունան ճիվաթա վէ չիվի վէ սաիլէ Հայֆայա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Ֆրանսանըն մէարիֆ նազրը Մ. Շօմիէ վէ սէֆիր Մ. Գոնսթան պուկիւն Եունանիսթանտան Տէրսաատէթ կէլէճէքլէր տիր։

—Բէթրիչ գայմագամը Էքրէմպէյին սուի իտարէսինէ մէպնի իչուն էլ չէքթրիլմիշ վէ գայմագամ վէքիլէթինի իյֆա իթմէք իւզրէ Գաթերին գայմագամը Ահմէտ Ֆաիգ պէյ Բէթրիչէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Գայմագամ հագդընտա վագը օլան չիքայէթ իւզերինէ մահալլինտէն Թահգիգաթ իճրասը իչիւն լիվատան մէմուրլար կէօնտերիլմիշ տիր։

—Էսպագ Պէյճիգա ըեիսը վիքէլասը Մ. Պէռնաբէթ, սապգդ Ֆըրանսա մալիյէ նազրը Մ. Գաբէօ վէ էսպագ Զուիցերիա ըեիսը վիքէլասը Մ. Ատոռ՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Խարիճիյէ նազրը բաշա հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիքտէն սոնրա, Մէարիֆ նազրը աթուճ. Ճէլալ պէյ հազրէթլէրի վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէրիյէ պիրլիքտէ Պապը Ալիտէ պիրինճի տէֆա օլարագ ագտը իճթիմա էյլէմիշէր տիր։

—Պօյանա նէհրինի Շգօտրա կէօլինէ գատար օլան միճրասընը թէմիզլէյիպ վէ տէրինլէտիպ վաբօր իշլէյճէք պիր հալտէ պուլընտըրըլմասը, վէ իշլէյճէք վաբօրլարտան միւնասիպ պիր իւճրէթ ալմագ չարթըյլա պիր գումբանա թարաֆընտան իմթիյազ իսթէնմիշ, վէ Շուրաի Տէվլէթտէն մագամը ահտինէ պապը մաիւմաթ սօրուլմըշ տրը։

—Էվվէլճէ մահպուսիյէթինէ հիւքմ իտիլէն Քէօթահէալը Հօճագատէ Բասիմ էֆ. աֆվը Սէնիյէյէ մազհար օլմուշ տրը։

—Սէլանիքտէ տախի պու սէնէ զարֆընտա մահսուլաթը մահալլիյէյէ մախսուս օլարագ միւնասիպ պիր եերտէ միւքէմմէլ պիր սէրկի թէէսիս վէ քիւշատընը թէտգիգ վէ միւդաքերէ էյլէմէք իւզրէ պիր գօմիսիօնը մախսուս թէչքիլ գարարլաշմըշ տրը։

—Եազ մէվսիմի էնասընտա Թէսալիա չայըրլարընա օթլանմագ իւզրէ մէմալիքը Օսմանիյէտէն սէվգ օլունաճագ հայվանաթատան թէէմինաթ նամընա հիչ պիր ագչէ ալընմամասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։ Շու գատար քի՝ հայվանաթը մէզքիւրէ Թիւրքիայա հիչը իտխալինտէ թատատ օլունտըգը կիպի, իսրաճ օլունտըգլարը սըբատա տախի թատատ օլունարագ ֆագլա վէ եա նօգսան չըգան մըգտար իչիւն ըուսում ախզ օլունաճագ տրը։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին իչպու գարարը Եունան ճէլէպլէրինճէ իչիտիլինճէ պէօյիւք պիր մէմուլիյէթի մուճիպ օլմուշ տրը։

Մէզքիւր մուգարրէրաթընն հէման թաթպիգինէ միւպաչէրէթ իտիլմէսի իչիւն Եունանիսթան հիւքիւմէթի՝ հուտուտ պօյունտաքի ըուսումաթ մէմուրլարընա թէպլիղաթը լազըմէնին իճրասընը Տէվլէթը Ալիյէտէն թալեպ իթմիշ տիր։

—Թիւճճարտան Սէլանիքտէ մուգիմ Թագուոր Փոսիկեան էֆ.-նին իսթիտա իթտիկի պիր մատէն հագդընտաքի արզուհալընընքէչիի իչիւն միւրաճաաթ իթմէտիկինտէն պահսլա, իպթալինատէն տօլայը վագը օլան չիքեալէթի վէ միւքէթթիչ բաշա հազրէթլէրի-նին էմրլերի իւզերինէ հագդընտա Թահգիգաթ իճրա իտիլէն Գոսօվա վիլայէթի մատէն միւհէնտիսի Արամ էֆ.-նին Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասը թէգաբրուր իթմիշ տիր։

(Իգտամ՝)

—«Իգտամ» կազէթասը սահիպի իմթիյազը վէ սէր մուհարրիրի սաատ. Ահմէտ Ճէվտէթ պէյ հազրէթլէրինին բէտերի Հաճի Իսին էֆ. վէֆաթ իթմիշ օլուպ, ճէնազէ ալայը պու կիւն իճրա օլընաճագ տրը։ Պու միւնասէպէթլէ միւհթերէմ րէֆիգիմիզէ պէյանը Թաազիյէթ էյլերիզ։

—Սէլանիք վիլայէթի տախիլինտէ բօլիս վէ Ժանտարմալարընն ըլահ վէ թէնսիգի զմնընտա թէչէքքիլ իտէն գօմիսիօնը մուգարրէրաթը իւզերինէ իխրաճընա լիւզում կէօրիւնէն նէֆէրաթընն գայտալրը պօղուլմագ իւզրէ մագամը ահտինտէն էվամիրը լազընվէ վէրիլմիշ տիր։ Թէգաիւզերի իճրա իլէ եէրլերինէ էէնիտէն ինթիխապ իտիլէն զապթընն թէգաիւտ վէ Թայինլերինէ միւթէալիգ էմրլեր տերտէսթը թէպլիղ տիր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Շամտա գէլերտատան միւսապ վէ վէֆիյաթ օլմամըշ տրը։ Ասաքիրը Շահանէնին սըհհէթի պէրքէմալ տրը։

—Իւսկիւտար վէ Պէյլերպէյի ազրասընտա պուլունան վասի պիր ազրագնին՝ «Հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան իյթիրա օլընաճաղընը «Սէրվէթ» կազէթասը եազըյօր։

—Քէրպէլա Էվգաֆ տարէսինին 400 լիրատան զիյատէ աչըզը զուհուր իթտիկի՝ մուհասէպէսինին ըույէթինտէ անլաշըմըշ տրը։

ՍԻՍԱՄ ԱՏԱՄԸ

Սիսամ ատասը մէճլիսը իտարէսի ապրիլ 26տա քիւշատա օլընմըշ տրը։ Ասաքիրը Շահանէ՝ Սիսամ պէյինին իգամէթկեահընտան մէճլիս մահալինէ գատար սէյլամ տուրմուշլար տրը։ Սիսամ պէյի աթուճ. Մավրօեէնի պէյ հազրէթլէրի, մէճլիս մահալլինէ կէթմիշ, վէ պիր նուէթ իրատ ֆիտէրէք Սիսամ ատասընն ումուրը իւչէ թագսիմ օլընտըգը վէ պունըն պաչըճասը ահվալը մալիյէսի օլուպ, պունըն մունթազամ հալտէ պուլընտըգը, իքինճիսի ահվալը զրահիյէսի վէ իւչիւնճիսի պիր միւթէասսիս մէքթէպի թէէսիսի օլտըգընը սէօյլէմիշ տիր։

Պատէհու ումուրը իտարէնին մունթազամ պիր հալտէ ճերեյանընտան տօլայը օլ պապտէ պիր կէօնա միւշքիլաթա թէսատիւֆ օլընմատըգընը սէօյլէմիշ վէ չու սուրէթլէ տէվամ իթմիշ տիր։

«Ճէղիրէ» ահվալը զրահիյէսինին վէ պախուսուս թիւթիւն զրաաթընն թէրագգըսը իչիւն պիր միւթէխասսիս ճէլալ իտիլտի։

«Ճէղիրէնին ահվալը մալիյէսինտէ հուսուսէ կէլէն էգօնօմի՝զայրը գապիլը ինքեար տրը։ Ճէղիրէ ահվալը մալիյէսինին իսլահը սայէսինտէ չիմտիյէ գատար հիյ պիր միւշքիլաթա թէսատիւֆ իտիլմէտի իսէ տէ, իլէրուտէ ճէղիրէ եօլարընն իսլահը խուսուսընտա պիր տէրճէճէյ գատար միւշքիլաթա գարշը պուլընճագ աբը։»

Միւշարէյէյ՝ նութգընն խթամընտա, ատատա պիր Պանգա թէէսիսի լիւզումընտան պահս իթտիքաէն սոնրա, սահր մէմալիք կիպի Սիսամ ատասը թէպահ սատրգասընն տախի Մէթպուը մուֆախամարը օլան Զաթը հազրէթը Բատիշահի հագդընտա հրսսիյաթը ուգուտիյէթ վէ սատագաթքեարանէ բէրվերտէ էյլէտիքլերինի պէյան էյլէմիշ, վէ հազրլուն «Բատիշահըմ չօգ եաչա» տուսասընը եատ ու թէքրար էյլէմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Սիսատէն տիւն Բաթրիգխանէյէ քէշիսէ օլունան պիր թէլէկրաֆ նազարէն, էվվէլքի բազար կիւնիւ Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլէրինին Օծում այինի բէք չալալը վէ մուԹանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տր։ Պու զիյնէթը ըուհանիյէտէ հազը պուլունմագ իւզրէ Սիսէ կիթմիշ օլան խընճախընճ ճէօմաթ՝ քիլիսէտէ սըզամատըզընտան, վանքն ավլուսընտա խասսէթէն պիր չատը բէզ օլունմըշ վէ Օծում այինի օրատա իճրա իտիլմիշ տիր։ Կէօմրիւքճեան Գեր. Տ. Մովսէս Սրբազանտան մատատ Տ. Կիրակոս, Տ. Նիկողոս վէ Տ. Կարապետ Եպիսկոպոսլար իլէ ալթմըշ վարդապետ վէ քահանայ տախի հազը պուլունմըշլար տր։ Միւռոնթափտան սոնրա Կաթողիկոսըղա մախսուս եիւշիւք Սրբազան Կաթողիկոսն բարմաղընա կէչիրիլմիշ, էլինէ Ս. Աւետարան վէ Կաթողիկոս ասասը վերիլմիշ վէ պաչը Կաթողիկոսըզ էօրթիւսիյլէ (քողգ) էօրթիւլմիշ տիր։ Պու զիյնէթաէ բէք չօգ մէմուրիյնը հիւքիւմէթ հազը պուլունմըշլար տր։ Նիհայէթ Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի՝ Զաթը մէալիսիմաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլունմըշ օլարընտան, էհալի «Բատիշահըմ չօգ եաչա» տուասընա նիտա իթմիշլէր տիր։ Պատէհու վէհարանտա մերասիմը թէպրիքէյէ իյֆա օլունմըշ տրը։

Կիլիկիա Սրբազան Կաթողիկոսը՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիսէ իտէրէք, միւրաճաաթլար իճրասընա թիան նամ ճէսիմ չիֆթլիկին միւպայէսէի կէրի պրագրլարընտան տօլայը Բաթրիգխանէյէ պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։ Կէչէն ճումա կիւնիւ եազընտրը վէճճէլ, Մկրտիչ Կաթողիկոս՝ հէնուզ պէր հալաթ իքէն վանքա ահտ օլան մէզքիւր չիֆթլիկի քէնտի նամընա գայտ իթտիրմիշ օլտրընտան, վէֆաթընան սոնրա մէզքիւր չիֆթլիք մահլիւլ սայլարագ տաթըյա չըգարըլմըշ տրը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ իտիլէն 2000 լիրալըգ վասիյէթի տիւնքի նիւսխէմիզատ նէյր իթտիկիմիզ միւնասէպէթլէ համիյէթքեարընն արզուսը մուճիպինճէ իսմինի իլան իթմէմիշ իտի իսէք տէ, մուախխէրէն պունըն իլան օլունտըգընը կէօրիւնճէ, պիզ տախի պու սէթրը նամտան վազ կէչէրէք, սահիպը վասիյէթին Գասրքէօյ սաքինէլէրինտէն Քէրէստէճեան Սիմոն աղա քէրիմէսի Տիկին Պ. Շիշմանեան օլտուղընը պէյանէ միւսարէթ էյլերիզ։ Ճուսմա էրթէսի կիւնիւ Շերի մէմուրիյնինին հուզուրընտա 1000 լիրա նագտ՝ վագֆ վէ թէսեիլ իտիլմիշ վէ իւչ նիւսխէ վագֆնամէլէր թանզիմ օլունմըշ տրը։ Բէսիւլմալ պազը գալաճագ վէ անճագ ֆաիզի խասթախանէնին լեվազիմնէ սարֆ իտիլճէք տիր։ Խանէլերէ կէլինտիքտէ, պունլար չէրան վէ նիզամէն խասթախանէյէ չէվրիլիպ ֆէրաղ իտիլճէք, վէ սէնէտէ պիր կիւն, համիյէթ քեարընն էօլմիւշլերի ըուհը իչիւն Պատարագ վէ Պաշոսն տուասը օգունաճագ տրը։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի տիւն խասքէօյէ ներսէսեան մէքթէպնի զիյարէթ իթտիկինտէն, չակիրտան նաղմէլէր վէ նութգլար սէօյլէմիշլէր տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյ՝ մուալիմիտը իլէ թալեպէյէ թէշվիգաթտա պուլունմըշ տրը։ Ուսումն. Խորհուրդ Ատենապետ Տօգ. Թորգոմեան էֆ. տախի օ սըրատա մէքթէպը մէզքիւրտէ պուլունմըշ տրը։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի տիւն էօյէյին տօղրուճա Պէյօղլունատա խանէսինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Իզմիր Գաւառ. Ժողովընն ագասը իւչինճի տէֆա օլարագ ապրիլ 14ատ եինէ ագտը իճթիմայէ տավէթ օլունմըշլար իսէ տէ, պու քէրրէ տախի անճագ պիր գաչ ագասը մէզքիւր տավէթէ իճապէթ իթմիշ օլարգլարընտան, մէճլիս ինիգատ իթմէմիշ տիր։ Էքսէրիյէթ քէնտիյէ իչտէն չէքիլմիշ ատտ իթտիկինտէն, քէյֆիյէթ Բաթրիգխանէյէ պիրլիչար Գաւառ. Ժողովընն ինթիխապաթը ճէտիտէսինի իճրա իթմէք իւզրէ Բաթրիգխանէտէն թալիմաթ պէքլէնմէսի լազը կէլտիկինի «Արևելեան Մամուլ» եազըյօր։

Դումգաբու տիչարբսընտան եազըլարընա կէօրէ, բազար կիւնիւ Ս. Յարութիւն քիլիսէսի Դպրաց Դասընն գալէմ հէյէթի (Դիւան) ինթիխապընա թէչէպիւս օլունաբագ, Թաղ. Խորհուրդ հէյէթինին հուզուրընտա, Ալպօյաճեան Արշակ էֆ. Ատենապետ, Պաղտասարեան Եաղուպ էֆ. Ատենադպիր վէ Պոհճալեան Կարապետ էֆ. Դանճապետ ինթիխապ օլունմըշլար տրը։ Նէթէյճէսի պա բարբրթօ Թաղ. Խորհուրդա պիտիրիլմիշ օլմաղա, հէյէթը մումանիէյէնա վասրթասըյլա լիճէլիթթաստգ Բաթրիգ Սրբազանա արզ օլունաճագ, վէ քէզա պիր սէնէլիք մուամալաթը բաբօրթօսը տա եագընտա Տնտես. Խորհուրդա իթա իտիլճէք տիր։

Միւթէվէլլի Կէօչէեան Յակոբ էֆ.-նին հէմշիրէսի Օր. Երանիկ Կէօչէեան կէչէն բազար կիւնիւ վէֆաթ իթտիկինտէն, ճէնազէ ալայը տիւն Պէյօղլունատա Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տրը։ Ճէնազէ այինինէ Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս Էմմանուէլեան բիւթ. Պօղոս էֆ. հազրէթլէրի իճրատ բիյասէթ իտուպ, էթրաֆընտա տիւն տապահ Տէրսաատէթ վիւրուտ իթմիշ օլան Հաճեան հիւրմ. Սահակ Արքեպ. իլէ Իսրայէլեան հիւրմ. Ստեփան վէ Սիսլեան հիւրմ. Մատթէոս Եպիսկ.-լար վէ Անտոնեան Աբրահայրը Միսաէրեան Ռափայէլ Գերապայծառ վէ 40 գատար վարդապետլեր հազը պուլընըգլարը հալտ, Թէրզեան հիւրմ. Պօղոս Եպսկ. Զայնաւոր Ս. Պատարագ թագտիս էյլէմիշ տիր։ Մուսախէրէն բահմէթ տուալարը օգունմըշ տրը։ Ճէնազէ այինինտէ էրմէնի վէ էրմէնի Գաթոլիք միւթէպէրան վէ միւթէհայիզանըգյլա մէմուրիյն վէ պիր խայլի էճնէպի միւթէպէրանը վէ էզհիմէզ Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Աւագերէցի Մկրեան Արժ. Տ. Յովհաննէս Ա.-քն. Նաում բաշա, Նշան Սէֆերեան, Նորատունկեան Գաբրիէլ, Եուսուֆ պէյ Ֆրանգօ, Ֆէթհի պէյ Ֆրանգօ, Գաբրիէլ Գաբրիէլեան, Մաքսուտ Սեպուհ, Կիւլպէնկ Պաարիկ, Պըտրբեան Գրիգոր, Եուսուֆեան Տիգրան, Կիւմիւշկէրեան Տիգրան, Կիւլլապեան Միքայէլ, Աբթին Զէքի, Յակոբեան Գրիգոր, Իսահակ Վահան, Բէքմէզ Կոմիտաս, Գարակէօզեան Եդուարդ վէ Արշակ, Մաքսուտ Հարենց, Փափազեան Լեւոն, Գարասչեան Յովհաննէս, Տիւզ Սարգիս վէ Էտուարտ, Մըսըրլը Էտուարտ, Գանթար Յովհաննէս, Էվրէնեան Գրիգոր, Սամանճեան Գէորգ, Փիլիպոսեան Յովհան, Ասասեան Մկրտիչ, Գուլամճեան Պօղոս վէ Լեւոն էֆ.-ներ, Մ. Բրբէնս, Մ. Լօրանտօ վէ սաիրէ հազը պուլընմըշլար տր։

Պատէհու պիլճիմէլէ հազրլուն՝ միւթէվէլլիքլէրնին եէկէնի կէօչէեան Անտոն վէ Արամ էֆ.-ներէ բէսմը թազիյէթի իյֆա իթմիշլէր տիր։

Միւթէվէլլիթ Օր. Երանիկին՝ Ս. Յակոբ Անկելանոցը Մատուռընը եէնիտէն ինշա իթտիրմէկի վէ վէֆաթընտան սոնրա մէզքիւր Մատուռտա տէֆն օլունմասը՝ օլպապտէ սազլըզընտա թանզիմ իթտիրմիկի վասիյէթամէ իգթիզասընտան պուլընմադլա, ճէնազէ հէնուզ տէֆն օլընմայըզ, պու խուսուսատա մուամէլէի լազըմնին իճրա վէ իքմալինէ պէքլէնմէքտէ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 4 մայիս.— Գրալ Էտուարտ էլ չըրմալարա ալգըչլանմագտա օլտուղը հալտէ Շէրպուրկա միւթէվէլճէքհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Շէրպուրկ 4 մայիս.—Գրալ Էտուարտ Շէրպուրկտա Բրէֆէ իլէ պէլէտիէ հէյէթի թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տրը։ Շէհր՝ մութանթան պիր սուրէթտէ պայրագլարլա տօնանմըշ տրը։ Բէք չօգ էհալի հազը պուլընմըշ տրը։ Մէրասիմ՝ բէք բարլագ պիր սուրէթտէ վագը օլմուշ տրը։ Գրալ Էտուարտ եարընն Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Լօնտրա 4 մայիս.—Լօնտրա մէճաֆիլը սիյասիյէսինտէ թէէմին օլունաբղընա կէօրէ, Ֆրանսա բէհսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ կէլէճէք սեպտեմբեր այընտա Լօնտրայա կէլէճէք տիր։

Բօմա 4 մայիս.— Իմբրաթօր Կյեսօ՝ Օբէրատա բէսմի թէսթրօ օյունընտա վէ ասքէրի բէսմը կէչիտատ հազը պուլընմըշ վէ քէմալը չէվգ իլէ ալգըշանմըշ տրը։

Ալէմանիա պաշ վէքիլի գօնթ տը Պլյուվ իլէ Իթալիա բէհսը վիքէլասը Մ. Մանարատելի վէ Մ. Մորէլ՝ Թիճարէթ ահանամէլէրի հազընտա միւգաքերէ իթմիշլէր տիր։

Օն Իչիւնճի Լէոն Բաբա հազրէթլէրի՝ մարեշալ Վալտերսէյէ Տօգուզընճը Պիոս Բաբա նիշանընը Կրան Գրուա բիւթպէսինի իհտա իթմիշ տիր։

Մատրիտ 4 մայիս.—Մ. Վիլավէրտէ Գօրթէզ մէճլիսլերի բիյասէթի նամզէտլիկինի տէրէօճէ իթմիշ տիր։

ՄԱԹՈՒԱՄԱԳԱՏ

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Դր.
Եըլանընն Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ հիլա	24
Մարը Ինճու	12
Պիր Գաբը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆիրլուցցի	5
Զեվճ վէ Գրսգանճ Զեվճէ	20
Կնոջ Մաա Կալ	10

ՍԷՑԱՀԱԹԼԱՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸ ՐՕՄԱ ՎԷ ԲԱՐԻԶՏԷ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՈՐԸ ՐՕՄԱՏՍ

Տիբլօմասի ալէմի տէ՝ տիւնեանքն պիլհիւմէ ահվալի կիպի, զէմանքն թէպէտտիւ վէ թէրագզլյաթքէն թէէսերինէ թապի պուլունմագտա տը։

Պիր զէման վար իտի քի՝ գապինէթօտան գապինէթօյա պիր նօթա իրսալի պէօյիւք պիր վուգուաթ կիպի թէլագզը օլունը իտի։ Իքի տիբլօմաթքն պիր չէհրտէ պիրլէշիպ միւլագաթ իթմէլէրի՝ Պօրսալարտա միւհիմմ թէպէտտիւլէր հուսուլինի մուճիպ օլուր իտի։ Հիւքմտար սէյահաթլարընա կէլինճէ, բէք ֆէվգէլյատէ ատտ օլունան պու կիպի զիյարէթլէր՝ թէքմիլ տիբլօմտի ալէմինի թէյաշ վէ մէրագա տիւշիւրիկինտէն, էն ուֆագ էմարէլէրտէն վէ էն էհէմմիյէթսիզ վուգուաթտան պիլէ մանէալար չզգարմագ ճիհէթի իլթիզամ օլունը իտի։

Միւնասէպաթքն գօլայլաշմասը—տիկեր խուսուսաթ միսիլու—պու ճիհէթլէրճէ տախի բէք միւհիմմ թէէսերի մուճիպ օլմուշ տը։

Գապինէթօլարը միւնասէպաթքնտա չիմտի՝ էսկի զէմանլարտան զիյատէ խիւլուս ճարի տը։ Պիր վագթ՝ տիբլօմտի ֆէննինէ պիր «ալտաթմա-բազարլը»նազարբյա պագլը իքէն, պու ֆէննին հիսապ վէ մանթրգ իչի օլարը՝ չիմտի տահա զիյատէ թագտիր օլունմագտա տը։ Տիբլօմաթլար էէքտիկէրինէ գարչը հէր պիրի քէնտի քէօչէսինտէն քեաղզտ իլէ միւպահասա իտէր պիրէր բագիպ օլմայրպ, էէքտիկէրինի չասսէն թանը վէ էէքտիկէրիյլէ իշինի միւմքին օլտուղը գատար իշղահաթ վէրմէք վէ իգնա իթսէքլէ թէսվիյէ իտէր զաթլար տը։

Հիւքմտարան սէյահաթլարը հագզնտա տա այնը միւթալէայը պէյան իտէպիլիրիզ։

Պէօյիւք տէվլէթլէր հիւքմտարլարը՝ էէքտիկէրինի կէօրմէլէրի՝ պունտան տահա 20-25 սէնէ էվվէլ պիր գաչ սէնէ զարֆնտա անճագ պիր քէրրէ վուգուա կէլիր պիր վագտա իտի։

Վէ պու վագտա ադրպինտէ բօլիթիգա ալէմի՝ էէնի պիր իթթիֆագ, եախօտ Էվրօբանքն ահվալը ումմիյէսինճէ միւհիմմ պիր թէպէտտիւ ինթիզարընտա պուլունը իտի։

Զիրա օ զէմանլար՝ բօլիթիգանքն հիսապ վէ մանթրգ տարբէսինտէ թէրագզը չիմտիքի հալէ կէլմիյ օլմայրպ, չասսի զանն վէ էվէլլէրին հիւքմ ու թէէսերի պէրիսապէ տահա զիյատէ իտի։

Դապինէթօլարը, տիբլօմաթլարը, վէ հիւքմտարան հազարաթքնքն —մութլագ զէմանքն թէրագզյաթը սէմէրէսի օլարագ— էէքտիկէրինէ տահա եագքն պուլունմաղլարը՝ հիչ չիւպհէ եօգ տը քի՝ Մէտենիյէթին թէրագզը վէ սուլհքն պագտը նօգթահ նազարընտան էն զիյատէ մէմնունիյէթլէ թէլագզը իտիլէճէք ահվալտէն տիր։

Շիմտի՝ բօլիթիգա իչլերի սըրֆ քեաղզտ (էանի նօթալար) թէքթիսի իլէ ճէրէյան իթմէյօր։ Շիմտի՝ մէստիը սէյասիյէթին միւգաքերէսի՝ մութլագա՝ պիր գաչ վասրթանքն իշթիրաքյալ վուգու պուլմայօր։ Պիր ազ միւհիմմ պիր իշ զուհուր իտինճէ՝ չասսի միւլագաթլար վուգու պուլմագտա, վէ էանլըշ անլամագզլարքն էօնիւ պու սուրէթլէ ալընտըզը կիպի, չասսի միւնասէպաթքն սըգայմասը՝ տահա զիյատէ սաֆվէթ վէ խիւլուս իպրազքնա տա խրտմէթ էյլէմէքտէ տիր։

* * *

Պու իյզահաթլարա իլավէթէն չունը տա պէյան իթմէլիյիզ քի՝ հիւքմտարան սէյահաթլարը՝ տայմա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի հակվ օլմագլա պէրապէր, էվվէլքի կիպի, մութլագա բօլիթիգաճա միւհիմմ թէպէտտիւլէրէ սեպեպ տէյիլ տիր։

Զէմանքմըզտա տիբլօմասի՝ տահա զիյատէ հիսապ վէ մանթրգ տարբէսինտէ ճէրէյան իթտիկինտէն, սէյահաթլար մէվճուտ հալին պիր էմարէսի, (պէլքի՝ օ հալին թէէյիտ վէ թագվիյէսի) հիւքմինտէ տիր։ Եօճուլըգլարտան պէօյիւք թէպէտտիւլէր պէքլէմէմէլի տիր։ Միւնասէպաթքն գօլայլաշմասը՝ էօյլէ միւհիմմ պիր թէէսերի մուճիպ օլտու քի՝ էկէր Էվրօբատա սէնէլէրտէն պէրի կէօրիւմիւշ վէ ալըշըմըզ օլան զիյարէթ վէ սէյահաթլար՝ պիր իքի սէնէ վուգու պուլմագլարսա, իշթէ՝ օ զէման՝ ումմուի բօլիթիգանքն կիտիչինճէ միւհիմմ թէպէտտիւլէր ինթիզարընտա պուլունմագ հագգը օլուր։

Սօն պիր գաչ այ զարֆընտա՝ Էվրօբա տիբլօմասի ալէմի՝ հիւքմտարան վէ տիբլօմաթլար սէյահաթլարընա սէյիրճի օլմագտան հէմման հիչ խալի գալմասը։ Ալսթրիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրէրինէ պիրատերի արչիտիւք Ֆրանսուա Ֆէրտինանտ հազրէթլէրէրինէ Սէն Բէթէրսպուրկա, Ռուսիա պաչ վէքիլի գօնթ Լանստորֆքն Վիէննա վէ Պալգան քիւչիւք հիւքիւմէթլէրի մէրքեզլերինէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրինէն Ցանիմարգայա, վէ Ինկիլթէրա գրալընը Լիզպօնա վէ Ռօմայա սէյահաթլարը էէքտիկէրինի թաագիպ իթտիլէր։

Պու սաթըրլարը եազտըրըմըզ տագիգատա՝ Ինկիլթէրա գրալը Բարիզտէ, վէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Ռօմատա պուլունմագտա տըրլար։ Վէ բէք եագքն պիր զէմանտա տա՝ Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլ հազրէթլէրէրինէ Բարիզէ կիթմէսինէ ինթիզար օլունը։

Տիկեր սէյահաթլար հագգընտա—հէր պիրիսի վուգու պուլտըզը սրրատտա—միւթալէամըզը պէյան իթմիչ օլտուզըմըզ ճիհէթլէ, պու մէգալէ-միզին շիմտի վուգու պուլան Եօճուլըգլարտա հասը իտիլմէսի թապի տիր։

Օգուստլարըմըզ խաթրրա կէթիրսէլէր կէրէք տիր քի, գրալ Եէտինճի Էտուարտ հազրէթլէրի պուքէրրէ Լօնտրատան հարէքէթ իթտիկի կիւնէն պէրու եազտըզըմըզ մէգալէլերտէ՝ պուսէյահաթ՝ հէրնէ գատար թէչրիֆաթա ահտ պիր չէյ կիպի կէօրիւնէ պիլէ՝ Ինկիլթէրանքն տէնիզլէր բօլիթիգասը նօգթահ նազարընտան տախի միւհիմմ պիր մանէայը հալզ օլտուզընը մուսէրրանէ պէյան էյլէտիք։

Պիզ օ պէնտլերի եազտըգտան սօնրա, վարիտ օլան թէէկրաֆնամէլէրին, վէ Էվրօբա կազէթալարընտան նագլէն պու սիւթունլերէ տէրճ իտիլէն մէգալէլերին օլագատքի միւթալէաթըմզը թաատիգ իթտիկի՝ օգուստլարըմըզը էլպէթթէ տիգգաթընը ճէլպ էյլէմիչ տիր։

Բօրթուկալ՝ Անթանթիդ Ովկիանոսընը չարգ սահիլինտէ, վէ Իթալիա տա՝ Պահրը Սէֆիտտէ տէնիզ իշլերի իչին՝ Ինկիլթէրանքն միւթթէֆիգի իտի։ Դրալ Էտուարտ հազրէթլէրինէն իլգ իքի զիյարէթի՝ իշթէ պու իքի մէմլէքէթէ օլտու։

Էվրօբա տէվլէթլերի միյանքնտա՝ Ինկիլթէրայա է՝ եագքն տէվլէթ օլարգտան պալգա, միւսթէմլիքեաթընը պիր չօղ տա Ինիրլիզ միւսթէմլիքեաթընա հէմհուտուտ պուլունան Ֆրանսա՝ չիւպհէ եօգ տը քի՝ Ինկիլթէրա իշին տօսթլըզը է՝ն արզու իտիլէն տէվլէթ տիր։

Շունը տա իլավէ էյլէյէլիմ քի, Պահրը Սէֆիտտէ էլէէվմ միւսալէմէթի թէէսին էյլէյէն միւվազէնէտ էկէր Ինկիլթէրա վէ Իթալիա տէրէճէսինտէ ալէագատար պիր տէվլէթ վարսա՝ օտա էլպէթթէ Ֆրանսա տը։ Զիրա Ֆրանսանքն՝ Պահրը Սէֆիտին գըսմը զարպսի սէվահիլինտէ բէք ճէսիմ թօբրագլարը վար տը։

Գրալ Էտուարտ հազրէթլէրէրինէ Բարիզէ ազիմէթի՝ եալընը զպու նօգթահ նազարտան մուհաքէմէ իտիլսէ պիլէ՝ զայէթ միւհիմմ կէօրիւլէճէկի շիւպհէսիզ տիր։ Զիրա՝ Ֆաս գապալի արասընտա վուգուա կէլմէքտէ օլան մուհարեպէլէ սէպեպէյէ՝ օ հէվալի իշլերինէն շիմտի՝ Ինկիլթէրա, Սբանիա, Ֆրանսա վէ Իթալիայը ֆէվգէլատէ իշղալ էյլէմէքտէ օլտըզը աշիքեար տը։ Օրարտա ալէագատար օլան տէվլէթլէր՝ Սուլհքն պագտասընը իլթիզամ իթմէքտէ օլտըզլարընտան, հէր կէօնա իհթիմալը նազարը տիգգաթա ալարագ, տրալարընտա պիր իթթիֆաք հուսուլէ կէթիրմէլէրի բէք միւհիմմ պիր խուսուս տը։

Ֆագաթ՝ էկէր գրալ Էտուարտ հազրէթլէրէրինէ Բարիզէ ազիմէթինէն մանէասընը պու գատարլա թահտիտ էյլէր իսէք, էհէմմիյէթինի երնէ՝ բէք ազ անլամշլ օլուրզը։

Պու սէյահաթ հագգընտա պունտան էվվէլ եազտըզըմըզ պիր պէնտէ պէյան իթտիկիմիզ վէճհլէ՝ 20 սէնէճէն պէրու Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա արասընտա տէվամ իտէն վէ է՝ն սօն էսէրի մահհուտ Ֆաչօտա հաստիսէսինտէ կէօրիւլէն իմթիֆաքա նազարէն, Ինկիլթէրա գրալը հազրէթլէրինէն ըէսմէն Բարիզի զիյարէթ սուլ՝ Էվրօբա միւվազէնէսինէն թէմելի օլան Իւլլեր իթթիֆաղընը պագը պուլընտըզընը իսպաթ էյլէմէքտէ տիր։

Վագրա բօլիթիգա ալէմինտէ մէսէլելեր մէվճուա օլուպ, պու մէսէլելեր հագգընտա գապինէթօլար արասընտա միւզաքերաթ ճէրէյան իտիյօր։

Ֆագաթ՝ Էվրօբա տէվլէթլերինէն պիւթիւն օ իշլերի իթթիֆաք տարէսինտէ մուհաֆազայա գարար վերմիչ օլտուգլարը՝ թէքմիլ էմարէլերտէն գաթիյէն թէհագուգ էյլէմէքտէ տիր։

Տէվլէթլերին իթթիֆաքընը պօզմագ իչին վուգու պուլան թէչէպպիւսլեր պօչա չզգաճագ տը։

Դապինէթօլարը իպրազ իթտիքլերի թէմայիւլաթա կէօրէ՝ իթթիֆաք ու միւսալէմէթին պագասընը իլթիզամ իթմէքտէ օլան միւնասէպաթը տիւվէլիյէ՝ քէնտի մէթանէթ վէ գուվվէթինի եէնի պաչտան իսպաթ էյլէյէճէք տիր։ Գ. Ս.

ԻՄԲԷՐԱԹՈՐ ԿԻՑԵՕՄ ՐՕՄԱՏՍ

Ռօմատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ իլէ մախտումմարը բրէնսլեր՝ էվվէլքի կիւն ռուհանի այինլերտէ հազրը պուլընմըշլար տը։ Միւշարէլէյհիմ սօնդրա Ալէման սէֆարէթխանէսինտէ թաամ իտուպ, մուախէրէն Օն Իւլիանճի Լէոն Բաբա հազրէթլերինի զիյարէթ իթմէք իւզրէ Վատիկանա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ Բաբա՝ իչպու միւլագաթտա, Ֆրանսանքն թարիգաթը ռուհանիյէլեր մէսէլէսինտէն նէյէթ իտէն ահվալը սիյասիյէտէն պահս իթմիշլեր տիր։ Պու զիյարէթին նէթիյճէսի օլարագ Օն Իւլիանճի Լէոն Բաբա՝ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին թալեպիյլէ Պերլինտէ պիր Բաբա էլչիլիկի թէէսիս իթմէկէ գարար վերմիչ տիր։

ԳՐԱԼ ԷՏՈՒԱՐՏ ԲԱՐԻԶՏԷ

Ինկիլթէրա գրալը եէտինճի Էտուարտ ալաֆր. մայիս 1տէ Բարիզէ կիրմիչ տիր։ Գրալը միւշարէլէյհին բաքիպ օլտուզը գաթարքն տուրմասընա Բօլօնեը օրմանքնքն ճիվարընտա զարիֆ վէ քիւչիւք սթասիօն թախսիս իտիլմիչ տիր։ Գրալքն միւվասէլէթինէն եվվէլ հավա պօզուգ իտի իսէ տէ, մուվասէլէթինէն սօնրա հավա աչըլմըշ վէ եազմուր տինմիչ տիր։ Ինկիլիզ պայրագլարըյլա տօնանմըշ օլան մէգքիւր սթասիօնտա բէք չօգ սէյիրճի տօլմուշ տը։ Պունլար խուսուսի գարթ իլէ կիրմիչլեր տիր։ 119 նումէրօլը նիզամիյէ ալայընա մէնսուպ պիր պէօլիւք ասքէր տախի կէլիպ սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմուշ տը։

Սաաթ 3է 10 գալարագ, պիր թրամբէթա չալընըպ, բէխը ճիւմհուր Մ. Լուպէ սթասիօնա կէլմիչ վէ եհալի թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տը։ Մ. Լուպէ՝ Լէժիօն ա'Օնէօր նիշանը թաալիգ էյլէմիչ իտի։

Մ. Լուպէնին արգա թարաֆընտա Մէճլիսը՝մէպուսան վէ Մէճլիսը այան բէխպերի վէ օնլարքն արգասընտա բէխը վիւքէլա Մ. Գօմպ վէ խարիճիյէ նազրը։ Մ. Տէլգասէ վէ հարպիյէ նազրը Ժէնէրալ Անտրէ վէ Բարիզ գօմանտանը Ժէնէրալ Բիթիէ վար իտի։ Մ. Լուպէ եանընտաքի զէվաթ իլէ կէօրիւշմէկէ պաչատրը էանատէ մուզիգա՝ Ինկիլիզ մարշը չալմագա պաչլամըշ վէ գրալը հավիլ օլան գաթար կէօրիւմիւշ տիր։ Այ-նը զէմանտա իքի մէվգրտան թօրլար աթըլմըշ տը։

Հէման Մ. Լուպէ վէ վիքիա գրալը թրէնինէ եագլաշմըշլարը։ Գրալ վակօնտան էնիպ էլինի չարգասընա կէօթիրէրէք ասքէրճէ սալամաքգտան սօնրա Մ. Լուպէ իլէ գրալ՝պիրպիրինին էլլերինի բէք սամիմի պիր սուրէթտէ սըգմըշ օլարգլարը կիպի, գրալ՝ իլթիֆաթտա պուլընմըշ վէ Մ. Լուպէ սէյահաթը վագրատան պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։

Պանտա՝ Ֆրանսըզ մարշընը թէրէնիմ իթմիշ տիր։ Գրալ Էտուարտ՝ Ինկիլիզ ֆէտտ մարէշալլարընա մախսուս գըրմըզը էլինիֆօրմայը լախտ պուլընըյօր իտի։ Գրալքն միւթէպհասիմ պուլունմալարընտան ֆէվգէլատէ մէմնուն օլտուգլարը անլայընմըշ տը։ Գրալ՝ Մ. Լուպէ իլէ պերպայէր սթասիօնքն գաբուսընա տօրրու իլերլէմիշլեր տիր։

Գրալ՝ թէքբար Բարիզի կէօրիւկինտէն տօյայը սօն տէրէճէճէտ մէմնուն օլտուզընը Մ. Լուպէյէ պէյան իթմիշ տիր։ Գրալ՝ հազրըուն արասընտա Ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Մոնսոնը կէօրիւպ հէման էլինի սրգարագ «Ֆուրատա սիզի կէօրտիկմտէն տօյայը մէմնուն օլտում» տէմիշ տիր։ Մ. Լուպէ վէ գրալ՝ ինթիզար սալընտա վարը օլընճայա գատար պատա՝ կեահ Ֆրանսըզ, կեահ Ինկիլիզ մարշլարը չալմագտա իտի։ Թօր էնտախթը տախի տէվամ իթմէքտէ իտի։ Բարիզ գօմանտանը՝հազրը պուլընան ասաքիրէ գօմանտա իթմէք իւզրէ աթընա բաքիպ օլմուշ տը։

Գրալ իլէ Մ. Լուպէ՝ սթասիօնքն գաբուսընտան կէօրիւնտիքլերի կիպի, մէյասնտաքի էհալի «եայսրի գրալ» տէյերէք գրալը ալգըշմըշլար տը։ Գրալ՝ Մ. Լուպէ իլէ պիրլիքտէ տէօրթ աթը արապայա բաքիպ օլմուշլար տը։ Պու էանատէ հազրը պուլընան ասաքիր բէմը սէլամը էյֆա իթմիշլեր տիր։ Մէգքիւր արապայա պիր միւֆրէզէ զըրկը ասքեր բէֆգաթ իթմիշ տիր։

Մէգքիւր արապանքն արգարընտաքի արապատա գրալքն մայէթ

)37(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՔ ԲԱՐԻԶ ԷՍԻԱՐԸ

Պանքէր՝ եէվմը մէգքիւրաէ պէօյիւք պիր չիրքէթին իտարէ մէճլիսինէ բիյասէթ իթմէկէ մէպուր օլուուզը հիհէթլէ, Մարսէլի կէօրէմէտի։ Դալիֆօրնիալընքն իսէ՝ մումաիլէյի կէօրմէմէսինտէն ասլայը ատէթա մէմնուն օլաճաղը մուհագզագ իտի։

Մարզա Սավինիէն Գրէվանքն մէնաֆիինէ խրամէթ իչին ինթիյար իթթիկի պու զիյարէթէն սօնրա տրապասընա պինիպ Մաաամ Տօրթիսին Վալմի ըսխթըսընտա վագը խանէսինէ ազիմէթ էյլէտի։ պու խանէնին նումէրօսը՝ բօլիս մէմուրը Մ. Շամպրէ թարաֆընտան քէնտիսինէ սէօյլէնմիշ իտի։

Մաաամ Տօրթիսի թանըմասընը հիհէթլէ, պէօյլէ պիր գատընտան մալիմաթ խթիհսալի իչին ինթիշմը պիր արապա իլէ կիթթիկի հալէ, եիւրիւյէրէք կիթմէքտէն տահա զիյատէ նաիլը հիւնի գապալ օլաճաղընը թիւշինիպ, եէվմը մէզքիւրտ տրապալարընքն էն եէնիսինի ինթիսապ իթմիշ վէ զայէթ թիվանտ իքի տթ գօյտուրմըշ իտի։

Էքսէրիյա Բարիզին աղնիյա վէ սօրլզատէկեանքնա մախսուս օլան մահալլէլերինտէ իճրատ սէֆէր իթմիշ օլան սէյիտ՝ պու ուզագ մահալլէլերի էյի պիլմէմիկի հիհէթլէ, եօլը պիրազ չալբրըպ Մահճէնթա ճատտէսի գուրպինտէքի սօգալարը տօլալը, վէ պիր միւատէթ թէրէսաիատէն սօնրա նիհայէթ տրապայը պիր ըսխթըմա չզգարը քի, պու մահալին մէնզարէսի Մարսէլի հէնուզ բէք եագքն պիր զէմանտա վուգու պուլմըշ օլան պիր հատիսէյի թախսթթուր իթտիրիյօր իտի։

Նամը պէլէտիյէ թարաֆընտան վազ իտիլմիշ օլան պիր լէվհատա մուհարրէր պուլընան պու ըսխթըմ՝ պիր կէճէ էվվէլ Մարսէլ իլէ Տօմինիգին իքի ճանի իլէ չարբըլարգլարը մահալ իտի։

Մարսէլ՝ ճանիլէրին իլգ օյտուգլարը տատատան դասպ իթթիքլերի էմվալին թագսիմի իչին օթուրտգլարը չիմա քիթիկի իլէ Տօմինիգին իլզերինէ հիւճում իթթիքլերի մահալի թէֆրիգ իթտի։ եէնիսէն պու մահալէ կէլմէսի՝ քէնտինինճէ մուճիպը թէճճիպ օլուպ, Մաաամ Պոլիքէնին տուխալ իթմիշ օլուզը պաղչէնին գաբուսը տա ուզագտա օլմայաճաղընը տիւլունիյօր իտի։

Մումաիլէյհ պու թէֆէքքիւրթլա մէշղալ իքէն, տիւրթը քեամիլ իլէ իլերիլէմէքտէ օլան տրապասը՝ օլաուգճա մունթազամ պիր խանէնին բարմագլըզը էօնինտէ թէվագգուֆ իթտի։

Արապաճընքն եանընտա օթուրմագտա օլան խրամէթքեար աչաղա էնիպ գասբուլը չալաը. գաբու այշլըպ խրամէթքեարլարա մախսուս սիյահ էլպէսէյի իքթիսա իթմէմիշ օլուզը կիպի, հալ ու թավրը տա պու խանէտ չալըշմագլա իսթիյարլամըշ օլուզընա տելալէթ էյլէմէքտէ պուլընան պիր խրամէթքեար շարգասընը էլինտէ թուտարագ տրապայա տօզրու կէլտի։ Մարսէլ՝ Տօրթիսին խանէտ մէշղալ պուլընըպ պուլընմասընքն սիւվալ իտուպ, մումաիլէյհանքն խանէտ օլտուզը խրամէթքեար թարաֆընտան պէյան օլունմասը իւզերինէ ճէպինտէն պիր գարթ վիզիթ չզգարըպ,

—Մաաամ պէնի գապալ իտպիլիպ իտէմէյէճէկինի սիւվալ իտինիզ։ Սան-Ֆրանչէսգօտան կէլիյօրըմ. ահպապատա պիրի թարաֆընտան քէնտիսինէ պաղը չէյլէր սիւվալ իտէճէյիմ.—տէտի։

Մարսէլ՝ տահա զիյատէ մալիմաթ վերճէքտի. ֆագաթ խրամէթքեար պունա մահալ պըրգմայրպ,

—Մաաամ քի Սան-Ֆրանչէսգօտան կէլիյօրսընըզ, Մաաամքն սիրի գապալ իտէճէկինէ էմինիմ. քէնտիսի սալօնտա տը, կիտիպ խապէր վերիր վէ հէման ճէվապ կէթիրիրիմ.—տէտի։

Մէրգում պու սէօզլերի սէօյլէմէքլէ պէրապէր թէլաշա իչերի կիրտիկի հիհէթլէ, Մարսէլ քէնտիսինի գապալ իթմէք իչին պու տէրճէճէտ թէլալ կէօսթերիմէսինէն սօնրա հայրէթ ու թէճճիպ օլտու։

Բարմագլըգտան իչերիտէ ուֆագ պիր պաղչէ պուլընմագտա օլուպ, զայէթ մունթազամ սուրէթտէ թէզեին իտիլմիշ իտի։ Ինանէ՝ գանալ հիվարընը մէնզարէի հիւզնէֆզասըլա ղայրը միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ իտի. պինա հէնուզ եէնի օլուպ, Թարզը միյմարիսի՝ գալֆասընքն մէհարէթի մահտուտ պուլընաբաղընա տելալէթ իտիյօր իտի, վէ հէր նէ գատար իթթիշամ վէ թէզեինաթը խարիճիյէսի էնգարը տիգգաթը ճէլպ իտէճէք սուրէթտէ իտի իսէ տէ, թավանքն էթրաֆընտա զայէթ սէնատաթքեարտէ իմալ խիլմիշ պիր գամիրիյէ պուլընարզը կիպի, պինատ-ղընը եօգարըտան աչաղը պէյազ պօյա իլէ տինիչին պիր սուրէթտէ պօյանմըշ՝ տաուզընտան, խարիճէն մէնզարէի օլտուգճա լաթիֆ իտի։

Իթալիա Թարզը միյմարիսինտէ օլան թավանքն արգա թարաֆընտան պաչէնին՝ արգա ճիհէթինէ տիւշէն զըսմընտաքի աղաճլարքն թէբէլերի կէօրինմէտ, վէ պաղչէ՝ խանէյի ինթա իթմէքլէ եօլունքն եէչիւքլերի՝ պինանքն էրթաքնտա զիւմրիւտ միսալի պիր տաիրէ թէչքիլ իթմէքտէ իտի։

Բարմագլըգտա խանէ գաբուսը տրաբնտաքի մահալտէ պուլընան պիր լաբրվանքն ֆիօքիյէլերինէն սուլար ֆէշգըրարագ մէրմէրտէն մամալ հավուզնի իչինէ տէօքիւլմէքտէ իտի. պինանքն թարաֆէյինտէ գըրմըզը թուղլա իլէ լաթիֆ պիր սուրէթտէ ինա օլունմըշ միւթէմիլտի կէօրինմէքտէ օլուպ, պունլարտան մատատա օլան աչըգ պիր տեբրատա օմնիպուս չէքլինտէ պէօյիւք տրապա կէօրիւլիյօր իտի քի, մատասը պիրազ կէչմիշ օլմազլա պէրապէր, չամիթ թէմիզ պիր հալէ իտի։

Հէր խանէնին քէնտինէ մախսուս պիր հալի օլուպ, մէնզարէի խարիճիյէ պիր տէրէճէյէ գատար տերունտէ իգամէթ իտէնլերին տիւլեգքնա, սեվգրը տավալինտէ, թարզը մահչէթլերինէ տելալէթ իտէր։

Մաաամ Տօրթիսինքն խանէսինքն մէնզարէի խարիճիյէտ՝ սիւքիւն ու սատէթ կէօթերիյօր իտի. պու խանէյէ պագըլընճա, տերունտէ եազլանըրզ սաքինանէ, նամուսը պիր սուրէթտէ վէ քեմալը սահուլէթ ու սատէթլէ իմրը հայաթ իթթիքլերի անլաշըլըր իտի։ Բէնճէրէլերտէ չիչէք սագրլարը վէ գուլ գաֆէսլերի կէօրիւլիպկի ճիհէթլէ, պինանքն իչերիսինտէ հրսիյաթը ճէպէնէն՝ վիճանլարը մուզատրըպ իթմէսինէ իհթիմալ վերիլմէմէզ իտի։

Խանէնին նամուսթերվերլիք ալէմէթի տատ օլունապիլէն պու սատէթի Մարսէլին մուճիպը թէճճիպի վէ պէլքի տէ հիտատէթի օլույօր իտի։ Քէնտիսի բէտերինի հագգըզճա թարա իթմիշ օլան տատատքն տիւէնէ կէօրիւնմէք սումէթ իչին օրայա կէլմիշ օլուուզը ճիհէթլէ, պու տիւէնէ նամուսթերվերի տատվարատան միւրէքքէպ օլմասընա իհթիմալ վերիլմիշ տիր։

(Եվմի)

երքեանընտան Մ. Հարթինկ, Ժէնէրալ Սըր Սթանլի Գլարդ, Թէչրեֆաթ նազրը Լամիսթօն բաքիպ օլմուշ իւաք։ Գիւթիւն եօլլարտա աս.քէր սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմուշ տըր։ Ա-բապալար՝ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէ-սինէ վասըլ օլտուգլարընտան, գրալ՝ Մ. Լուպէ իլէ վէտա իթտիքտէն սոնրա տաիրէլերինէ չէքիմիշլեր տիր։

Սաաթ 3ում գրալ Էտուարտ՝ բէիս-սը ճիւմհուր Մ. Լուպէյի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Էլիզէ սէրայը՝ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինտէն պիր սաաթ ուզագտա տըր։

Գրալը՝ Մ. Լուպէ թարաֆընտան սուրէթը գապուլերի՝ թէչրեֆաթ մուճիպինէ վագը օլմուշ տըր։

Ագշամ իսպէրի Ինկիլիթէրա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլիշ վէ մուզիգա պանտօսը զիյաֆէթ էնտասընտա կիւզել հավալար թէրէննիմ իթմիշ տիր։

Զիյաֆէթտէն սոնրա գրալ՝ Մ. Լուպէ իլէ պիրլիքտէ Գամէտի Ֆըրանսեզ թէաթրօսընա կիթմիշլեր տիր։ Սօգագլար բէք բարլագ սուրէթտէ թէնվիր իտիլմիշ իտի։ Վէրիլէն օյուն՝ Օբէրատա թէրթիպ օլունաճագ կիպի բէսմի տէյիլ իտի. պէօյիւք զէվաթ եալընըզ ֆրագ կեյմիշլեր իտի։

Գրալ վէ բէիսը ճիւմհուր՝ լոճալարընա կէլտիքլերի կիպի, չիտտէթլէ ալգըլանմըշլար տըր։ Լոճա՝ սուրէթը մախսուսէտտէ գըյմէթտար մանպիա իլէ թէֆրիշ իտիլմիշ տիր։ Սալոն սոն մէվզուա գատար իչղալ օլունմըշ տըր։ Գրալ Էտուարտ իլէ Մ. Լուպէ թէաթրօտան չըգար իքէն, հաղը պուլունան էհալի թարաֆընտան ալգըշանմըշլար տըր։

Գրալ Էտուարտ Բարիզտէքի Ինկիլիզ թիճարէթ օտասընընը էրքեանընը հուզուրընա գապալ իթտիքլերի սըրատա թիճարէթ բէիսի թարաֆընտան իյրատ օլունան նութգա էվվալէն իյրատ իթտիկի պիր նութգատա տէմիշ տիր քի,

«Բարիզտէ նէ գատար մէհմունիյէթլէ կէտիկիմի պէյանէ հաճէթ կէօրմէյորըմ։ 100 սէնէէն պէրու իքի մէմլեքէթ արասընտա մէվճուտա օլան հրսսիյաթը տօսթանէնին պիր գաթ տահա քէսպը թէէյլիտ իթմէսինի իւմիտ իտէրիմ. իքի մէմլեքէթ արասընտաքի խուսուսիէթ կիւնլերի քեամիլէն կէտիշ տիր։ Ինկիլթէրա-Ֆրանսա միւնասէպաթը թարիխի թէտգիգ օլունաճագ օլուրսա՝ տարը հաղրրտա թիճարէթ վէ սէնատի խուսուսընտա իքի մէմլեքէթին տօսթանէ րէգատպէթինտէն պազգա պիր չէյ վուգու պուլմայաճագ տըր։ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրանըն կէշմիշտէ օյտուղը կիպի իսթիգալատ տախի մէսէնիյէթին պազրճա միւրէվվիճը մէսէնիյէթ օլաճագլարընը իւմիտ իտէրիմ։ Իքի մէմլեքէթին միւնասէպաթը տօսթանէսինին սոն տէրէճէտէ էյի օլմասը պազրճա մէշղուլիյէթիմի թէչքիլ իթմէքտէ տիր։ Պու չէհրին տասրը միհմանիւվազինէ մազհար օլան սիղլէրտէն պու խուսուստա մուավէնէթ պէքլերիմ։»

* * *

Ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի էսկադրան իլէ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ արասընտա Բարիզտէ ելիզէ սէրայընտա էվվելքի կիւն վուգու պուլան միւլագաթ զայէթ սամիմի օլուպ օթուզ տագիգա տէվամ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհիւմա օ ագշամը Թէաթրը Ֆրանսէյի զիյարէթ իթմիշլեր տիր։ Բէք կիւզել տօնատարմը օլան Թէքմիլ կիւզերկեահտա միթեհայշուա խընճախընճ էհալի թարաֆընտան քէմալը շէվգու մէսէրբէյլէ միւշարէլէյհիւմա սէլամանմըշլար տըր։

Գրալ Էտուարտ էվվելքի բազար սապահրը Բարիզտէ Անկլիգան քիլիսէսինին ռուհանի այինլերինտէ հազը պուլունմըշ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՆԷ

Սբանիա գրալը Օն Իւլիւնճի Ալֆօնս՝ ռիճալը տէվլէթտէն Մ. Սիվէլայա՝ հագգընտա էմնիյէթի պէրքէմալ օլտուղընը Թէէմին իթմիշ տիր։ Պինանէն ալէյհ էկէր այան ինթիխապաթը՝ մէպուսան ինթիխապաթը կիպի լէհինտէ պուլունաճագ օլուր իսէ, գապինէթօ հէյէթի՝ թամմ չիմտիքի թէչքիլաթըյա եէնի Բարլամէնթօյա արզ ու խապաթը վիճուտա էյլէյէճէք տիր։

Ֆրանսա Բարլամէնթօսը քիչատ օլունընճա, բահիպ կէյրօ իլէ Մ. Գասվիէ Բէյլ, Մ. Մասէ վէ Մ. Ռապիէ թարաֆընտան թարիգաթը ռուհանիյէլէր մէսէլէսի միանասէպէ-թիյլէ տէօրթ սիվալ իյրատ օլունաճագ տըր։

Էղլէպը էհթիմալտէն օլարը իւզրէ, Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին Լոնտրայը զիյարէթ իթտիկի կիւն Լոնտրաճա ատէթա պիր եօրթու սալրլաճագ տըր։ Նէհրը մէզքիրը թէզեին ու թէնվիրի իչիւն պէօյիւք մէպալիզ թախսիս օլունաճագ տըր։

Զինտէ Շանկայա վարիտ օլան թէլէկրաֆա նազարէն, Հանքեու տէմիրեալը ինչաթըյա մէշղուլ օլան պէշ Ամէրիգալը վէ պէշ Ճաբոնը միւհէնթիսլէր իւզերինէ էհալի թարաֆընտան հիճուում ու թաարրուզ վուգու պուտուղընտան, պու միւհէնթիսլեր պիր իպատէթխանէյէ իլթիճա իթմիշլեր տիր։ Օլ թարաֆա պիր Ամէրիգա հարպ սէֆինէսի վէ Չին սասքերի սէվգ ու իրսալ օլունաճագ տըր։

Բէթերսպուրկտան եազըլըրընա կէօրէ, Արսէն վէ Բաւել Տրակինօվ նամընտա իքի Ռուս տէլիգանլրսը՝ պիր սէնէ զարֆընտա պիր տէվվէ իւզերինտէ պիր տէվրը ալէմ սէյահաթը իճրա իտէճէքլերինի 2000 Ինկիլիզ լիրասընա պահս իթմիշլեր տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ

ՎՕԼԳԱՆ ՎԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

Նիւ-Եօրգտան ալաֆր. ապրիլ 30 Թարիխիյլէ ալընան Թէլէկրաֆլարա նազարէն, Բօչեօզ (գայալգ) տալարը էթէյինտէ, Ամէրիգա հուատուրընտա քեահին վէ մատէնլէրիլէ մէշհուր Ֆրանգ չէհրինտէ պիր զէլզէլէ վուգուա կէլմիշ տիր։ Պիր ազ սօնրա չէհիրէ հաքիմ օլան Թօրթիւ վօլգանընտա աթէշ ֆըշգըրըշլարը վուգու պուլարագ, միլեօնլարճա թօնէլաթօլզգթաշ վէ լավա հէր թարաֆը գաբլամըշ, մատէնլէր զայէթ գալն պիր թապագա լավա իլէ էօրթիւլմիշտիր։

Գանատատա Ալպէրթ վիլայէթի տախիլինտէ քեահին Ֆրանգ չէհրինտէ վուգու պուլան վօլգանլարա տաիր վիւրուտ իտէն մուֆասսալ թէլէկրաֆլարը կազէթալար նէյր իտիյօրլար։ Վօլգանլարատան՝ էվվելճէ ֆէվգէլատէ հիչ պիր հալ կէօրիլմէմիշ տիր։ Պիրտէն պիրէ վօլգանտան չըգան լավալար չէհր իլէ ճիվարընը սօլտուրմըշ տըր։ Զօճուգլար վէ գատընլար լավալարընն չէհրէ տօղրու կէլտիկինի կէօրինճէ, մատէնլէրտէ չալըշմագտա օլան էրքէքլերի խապէրտար իթմէք իչիւն մատէն գուլլարընա գօշմուշլար իսէ տէ, լավալար քէմալը սիւրաթլա հարէքէթ իթտիկինտէն, մատէնճիլերին գուրթարըլմասը իմքան խարիճինէ չըգմըշ տըր։ Ֆրանգ չէհրինին 30 քիլօմէթրօ ուզագլըընտա տախի լավալար կէօրիլմիշ տիր։

Թէլէֆաթըն մըգտարը՝ էքսէրիսի գատրն վէ չօճուգ օլմագ իւզրէ 140 քիչի թախմին օլունը յօր։ Ֆագաթ վօլգանտան էլան լավա չըգտըրընտան թէլէֆաթըն տահա զիյատէ օլմասը միւհթէմիլ տիր։

Տիկէր պիր թէլէկրաֆտա Ֆրանգ չէհրինտէ 83 ֆամիլեանընն թէլէֆօլտուղը վէ պիւթիւն վատինին լավա իչինտէ գալտըղը վէ լավալարընն ըրմաղա տէօքիւլէրէք սու ճօղումընա սէպպիյէթ վէրտիկի իչար օլընը յօր։

Ֆրանգ չէհրինտէն կէչէն Գանատիյէն Բասֆիֆիգ չըմենարքէր խաթընն 2½ քիլօմէթրօլրգ մահալինի 25 այագ գալընըզընտա պիր լավա թապագասը սէթր իթմիշ տիր։ Ֆրանգ իլէ Պահրը Մուհիթ սահիլի արասընտաքի մուխապէրաթ վէ միւնագէլաթ բէք կիճիւքլէ իճրա իտիիյօր։

Վօլգանլարընն ֆըշգըրըշլընընն տէրէճէի վիւսաթընը անամագ իչիւն պիր գաչ կիւն պէքլէմէք լազըմ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինէ էկին գազասը գայմագամլըղը՝ Խարբուրթ գայմագամը իզզ. Շէվգի էֆ.յէ, Խարբուրթ գազասը գայմագամլըղը՝ էկին գազասը գայմագամը ըրիֆ. Խալիտ էֆ.յէ Թէֆվիզ,

Տէմիրճի գազասը գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Նաֆիզ էֆ.յէ ըրիթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի Թէվֆիկ պույրըլմըշ տըր։

ՆԻՃԱՆ

Տէրսաաէթ Եունան սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Բօթէնէ Զնէի ըրիթպէէն Նիչանը ալիի Օսմանի,

Պանգ աը Ֆրանս միւտիրինին Ֆավճէսի Մատամ Պլանշ Բալլանա Զինճի ըրիթպէէն Շեֆգատթ Նիչանը Հիմայունը իհսան պուլրըլմըշ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԷՅՐՈՒԹ

Մաղկազարդի կիւրակէէն մինչեւ Մեռելոցի երկուշաբթի օրն տեղացիներն, ինչպէս նաեւ երկու բժշկական վարժարաններու ուսանողք մինչ ներկայ էին կատարուած արարողութենց եւ պատարագներուն։ Զատկի կիւրակէ օրը պատարագեց մեր հոգեւոր տեսուչ Տ. Ներսէս Վ. Խապայեան, եւ «Զէ ասա։ այլ յարեաւ» բնաբանով կէս ժամու չափ քարոզ մը խօսեցաւ. Զատկի կիւրակէ օրն երկսեռ բազմութիւնը այնքան լեցուած էր եկեղեցին՝ որ տեղ ձգելու տեղ չկար։

Ցաւարա Ս. Պատարագի ժողովրդրան մեծ մասը Տեսչարան ելնելով, չընորհաւորական ընդունելութիւն տեղի ունեցաւ. Ներկայները մեծարուեցան ըմպելիքով եւ չաքարեղէնով։ Դերմանական օրանոցի որբուհիներն Տեսուչ Ս. Հօր պաշտօնական հրաւէրին վրայ, առաջնորդութեամբ իրենց Հայ ուսուցչուհւոյն՝ Պատարագին ներկայ գտնուեցան եւ յետոյ Տեսչարան ելան եւ տասնյոյ երգեր երգեցին, որոց Տ. Ներսէս վարդապետ մխիթարական եւ քաջալերական խօսքեր ուղղեց, եւ Հոգաբարձութեան կողմէ շաքար բաժնուեցաւ որբուհիներուն։

Շնորհաւորական ընդունելութեան պահուն՝ Տ. Ներսէս Վ. Տեսչարանի մէջ բանախօսութիւն մ՝ընելով՝ Վեհ. կայսեր կենաց արեւշատութեան համար բարեմաղթութիւններ ըրաւ եւ ներկայները «ամէն»ներով ձայնակցեցան։ Ցեռոյ մաղթանքներ ըրաւ նաեւ բոլոր Հայ հոգեւոր պետերուն համար։ Պատարագին ինչպէս նաեւ ընդունելութեան ներկայ էին Տէր եւ Տիկին Կամսար պէյ Կամսարական պաշտօնական համազգեստով։ Ցանուն Ս. Փրկչեան Հիւանդանոցի՝ Արթիւր էֆ. Մաղաքեան 415 ղ. հաւաքեց, եւ որ ղբրկուեցաւ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան։ Նոյն օր Տեսչարան գալով Տ. Ներսէս Վ.ի Զատկի առթիւ չնորհաւորական այցելութիւն տուին օտարազգի հոգեւոր պետերէն եւ այլխարհական պատուաւոր անձերէ։

Ցաւով կը լսեմ թէ Տ. Ներսէս վարդապետ իր երկու տարուան պաշտօնավարութեան չրջանին մէջ ցոյց տուած անխոնջ աշխատութենց փոխարէն բարոյական վարձատրութիւն ու քաջալերութիւն մը չընդունելուն՝ մտադրած է հրաժարիլ պաշտօնէն։ Հոգաբարձութիւնն եւ ժողովուրդը անկեղծօրէն գնահատելով Տ. Ներսէս վարդապետի ձիրքերն, եկեղեցական եւ կրթական գործերուն մասին ունեցած օրինակելի ջանքերն, այսու պատճառաւ քանիցս հարկ եղած տեղը դիմած են որ քաջալերութեան համար լանչախաչ մը ղրկուի, սակայն մինչեւ ցարդ ոեւէ բան մը չեղաւ այդ մասին։ Այսօր ամբողջ Պէյրութցին կը խոսսովանի թէ՝ գացող եկող տեսուչներուն մէջ Տ. Ներսէս վարդապետ միակըն եղաւ որ կարողացաւ իր լուրջ ջանքերը կեանքով, կենցաղագէտ բազմակողմանի ձիրքերով թէ կայս. կառավարութեան, թէ մերոյնոց եւ միանգամայն օտարաց հաւասարապէս յարգելի եւ սիրելի ընծայել իր անձն ու պաշտօնը, այսօր չուրացուիր որ Պէյրութի տեսչական պաշտօնը Առաջնորդական հանգամանք մը առած է, չնորհիւ մեր արդի տեսչին, մինչդեռ տարիներ առաջ այսպէս չէր։ Կարժէ ուրեմն որ գնահատուի մեր տեսուչ Հայր Սուրբին աշխատութիւնը։ ՈՒՍԱՆՈՂ.

15 ապրիլ 1903

ԷՐԷՑԼԻ

Հէր սէնէ Ս. Զատիկ միւնասէպէթի իլէ քիլիսէմիզ նամընա իսկէ գապուլ օլունըպ, թօբլանան մէպլաղընն պիր գրամը ֆուգարայա թէվզի, վէ գըսմը արկէրի տախի մահալլի մէքթէպիմիզ իհթիյաճընա սարֆ իտիլմէքտէ իտի։

Պու սէնէ այնը միւնասէպէթլէ քիլիսիմիզ իթթիսալինտէ պուլընան արատ իւզերինէ զը չօճուգլարընն թալիմ ու թէարիսինէ մախսուս պիր մէքթէպ ինչա իթթարմէք մագսէտիյլէ այլեան իանէ սէֆթէրինտէ, հէր ֆէրտ քէնտի իգթիսարը նիսպէթինտէ իանաթընը տիրիրզ էյլէմէմիզ, վէ մահալլի քահանամըզ Տ. Մովսէս Հայր Տ. Մովսէսեան տախի պու խուսուստա եգէր նէվ քէմալը սէպաթլա սարֆը զայրէթ վէ մեսայի էյլէմէքտէ պուլունմըշ տըր։

Պազը ուսուր վէ մէսալիհինին թէսվիյէսի զըմընընտա միւտաֆիրլէթէն պիր գաչ կիւն պուրատտա պուլընան Գոնեամըզ Թիւճարը միթէպերանընտան Ղազարոս էֆ. Սարգսեան՝ իչպու ամալը խայրլէմիզի քէմալը մէհնունիյէթլէ թավիպ իտէրէք, միւթաբը պուլընան խայրբէրվէրլիկինի պու քէրրէ տախի պիւֆիրլի իպրաղ պայրամըշտը։ Էֆենտիի մամախլէյինին համիկէթքեարլըղընա ճէմիյէթիմիզ նամընա անսամիմ պէյանը թէյէքքիւր էյլէրիզ։

Ս. ԳԱՍԱՐՃԵԱՆ

11/24 ապրիլ 1903

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յակոբ խասթախանէսի թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տըր։

Հանգուցեալ Օրիորդ Երանիկ Կէօլէեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի նուիրած են Անկելանօցին Տէր եւ Տիկին Տիրան պէյ Կիւմիւշկիրան երկուքը եւ Մկրտիչ էֆենտի Ասասեան մէկ Օմ. ոսկի։

[Կնիք Հոգաբարձութեան]

Բանկալթի, 20 ապրիլ 1903

ՍԻՐՔ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Տիւն ագշամ Պէյօղլունտա Սիրք թէաթրօսընտա պիրինճի տէֆա օլարագ Օրէրէթի գումբանէսը թարաֆընտան իճրա օլընան ՊՕԳԱՍ մուսիֆֆիգագրէթէթ մաղհար օլուպ, հազրը պուլընան պիր չօգ էհալի թարաֆընտան ալգըշանմըշ տըր։ Բէրաբէ արաչարընտա իճրա օլընան պալէթլէր տախի բէք մունթազամ օլուպ, եազ մէվսիմինտէ կիւզէլճէ վագթ կէչիրմէք իչիւն թէրթիպ օլընան պու օյուն գումբանէսը տիրէքթօրլարը Մ. Բամիրեզ վէ Մ. Պարթօլինին իչպու թէչէպիսին սէվէրէսիզ գալմայաճաղը չիւպհէսիզ տիր։

Պու ագշամ տախի պալէթ օյունլարը մամմազել Գալվինին թահրը իտարէսինտէ օլարագ, զայէթ մունթազամ սուրէթտէ իճրա օլունաճաղը կիպի, «Էսթիւտիյանթինա» նամ օյուն մէվզրի թէմաչայա վաղ օլունաճագ տըր։

Եարընն ագշամ սուարէ տիրլամթիգ միւնասէպէթիյլէ Ֆանֆան նամ օյուն իճրա օլունաճագ վէ մէշհուր թէնոր Զէլլինի իլթիրաք իտէէք տիր։ Մուսիկիյէ՝ Իթալիանընն, Միլան չէհրինտէ պէօյիւք մուվաֆֆագէյէթէ մաղհար օլմուշ տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՑԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1903 ՄԱՐՏ 31 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԳԻ ՊԻԼԱՆԶՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒԹԱՔ	Ֆրանգ	Սնթ.
Սանտրգտա վէ պանգալարտա նուագուտ	122,744,472	71
Սանտրգտա պուլընան սէնէտաթ	860,678,193	98
Ըբսօր	158,792,419	02
Հիսապը Ճարի	357,250,488	99
Ըհէվն վէ թէէմինաթլա իգրազ օլունան մէպալիզ վէ սարբէ	244,825,211	09
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էհսամ	9,426,016	86
Էմլաք	35,000,000	»
Էմր իւզերինէ այլան հիսսալար	14,475,843	74
Եէքիւն	1,803,192,646	39

ՏՈՒԳՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սնթ.
Տէբզիթօ վէ այզգ պօնօլար	590,828,688	52
Հիսապը Ճարի	684,514,891	31
Գապուլ օլունան բօլիցալար	95,337,042	63
Վասատի մուայլէնէ իլէ տեբզիթօ վէ պօնօլար	22,409,966	06
Էմր իւզերինէ այլան հիսսալար	60,102,057	87
Իհթիյաթ ագչէսի	100,000,000	»
Սէրմայէ	250,000,000	»
Եէքիւն	1,803,192,646	39

Այլընա մութապէդ՝ օլուուզ թամամիզ օլունը։
Մէճլիսը իտարէ էյլիսի Միւտիրը ումումի
ՀԱՆՐԻ ԺԷՐՄԷՆ Ա. ՄԱԶԷՐԱ

ԲԼԱՆ

Պիզ Մ. Ճիվէլէկեան վէ Ս. Մ. Փանոսեանը Գասթէմունիտէ տէվամ իտէն միւլթէրէք թիճարէթ էվմիզին պու քէրրէ 1903 յունվար 1էն իթիպարէն ֆէսխ իտէրէք, մէղքիւր թիճարէթ էվի պատէղին եալընըզ Ս. Մ. Փանոսեան նամը իլէ տէվամ իտէէկինտէն, չիրքէթիմիզ զէմանընտան միւթեպագը մուամէլաթընն թէվվիյէսինէ գատար հէր իքիմիզ տէ զամին պուլընը ընդ զամին վէ քէմաֆիւսասպզգ թէվճիհաթընընզն պագասընը իսթիրհամ, վէ իմզալարընզդա տիգգաթ պույրըլմասընը բէճա իտէրիզ։

Մ. Մ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
ՍՏԵՓԱՆ Մ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ 2—2

ՄԷՔԷՋԵՍՍ ԲԼԱՆ

Ա. ՀԱՐԷՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼԲՔՃԵԱՆ

Պէյօիւք աէմիր մաղազալարը Այազմա Գարու Ֆուղլաճըլար իչինտէ վէ չիւպէսի Օտուն Գարու Քէրէս-Թէճիլերտէ Ն՝ 483-29

Պու կիւնքի սաթը Ֆիյաթլարը

Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա Պէճիգա բութրէլ տէմիրի օգգասը 34 բարայա։ Սամ, սիլմէ, եարմա, չէմպէր, զվէճ, մբլուզ, ճամլըզ, քարֆիցա վէ սարբէ պու նիսպէթլէ տախմա հէրքէսէն էհվէն սաթլըը։

Պալէտէքի ֆիյաթլար բիացա հիքմինճէ թէպէտուիլ օլունապիլիր։ Ագթարմա սբբարըշլար տախի էհվէն բիացասան գապուլ վէ իճրա իտիլիր։

52—30

ՏՕՔԹՕՐ ԹԻՒՐԱՊԵԱՆ

բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի Պէյօղլուսա Միսք սօգաղընտա 6 նօմէրօլու խանէսինտէ քէնտինէ միւրաճաաթ իտէնլերի գապուլ իթմէքտէ տիր։

20—5

][74][

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

Մատամ Մութնէն.— Սահիհ Միւսիւ, չէհրէնիզ բէք աճայիպ... պիլաքիս պու կիւն բէք չէն վէ չէթաբէքլի պուլունմանըզ լազըմ կէլէճէք... սիզին էէրինիզտէ պէն օլսա իտիմ բէք կիւլէր պիր եիւզ կէօսթերիր իտիմ։

Ֆիւբօն.— Եվվէթ, Մատամ՝ չօգ չէթաբէքլի օլաճագտըմ ամմա...։

Մատամ.— Պու սէօղլէրինիզտէն պիր չէյ անլայամայօրում, Միւսիւ։

Ֆիւբօն.— Զաթէն անլայամայաճաղընըզը, եախսա անլամագ իսթէմէյէճինիզի խըտմէթճի գըզ էվվելճէ պանա խապէր վէրտի։ գըզըն պէօյէ գուսուրլարը վարը մը տա՝ էվվելճէ պանա նէ՞ իչիւն խապէր վէրմէտինիզ, տիւշունիր Թաչընը իտիմ, իչիմէ կէլիրսէ ալը իտիմ, կէլմէզսէ ալմազ իտիմ, պէն գահվէ պիւէ ալըրքէն աճապա Մօգա գահվէսի՞ մի տիր, եօգսա Մարթինիք մի տէյի ուզտիյէ մուայէնէ իտէր աէ էօյէ ալըրմ։

Մատամ.—Մ. Ֆիւբօն, սէօղլէրինիզ պանա հայրէթ վէրիյօր, հէչ պիր քէլիմէսինի անլայամայօրում, Մօգա գահվէսի իլէ գըզըմըն պէնինտէ պիր միւնասէպէթ թասավվուր իտէմէյօրըմ, քէյֆիյէթի էյզահ իտինիզ։

Ֆիւբօն.—Իյզահա լիւզումվա՞ր մը, սէօղլէրիմի բէք ալէա անլայօրսունըզ... տահա պիրինճի կէճէտտէ պիր ատամ զէվճէսինին երիզինի կէօրէմէզսէ նէ՞ հալէ կիրբէ։

Մատամ (Պիտօվյա խիթապէն).— Պիտօվա, սէն Միւսիւնին սէօղլէրինտէն պիր չէյ անլայապիլի՞յօրմըսըն։

Պիտօվա.—Խա՛յբը, գաթիէն...։

Մ. Մութնէ.— Պէնտէ էօյլէ... հէչ պիր չէյ անլայամայօրըմ ամմա հէչ պիր չէյ... իչին իչինէ Մօգա գահվէսինի սօգուշրըմադա նէ՞ լիւզում վար... պագգալիյէ իչի պաչգա, եվվէնմէք պաչգա...։ Անլայամայօրըմ... հէչ պիր չէյ անլայամայօրըմ...։

Ֆիւբօն.— Գէն տէ էօյլէ, Միւսիւ...։

Մատամ.— Պիլի՞յօրմըսընըզ, Մ. Ֆիւբօն, պու անլաչըլմազ սէօղլէրինիզ եավաչ եավաչ գըզմադա պաչլայօրըմ։

Ֆիւբօն.— Դային վալիտէմ, թօհաֆ սէօյլէյօրսունըզ, Մատամըն հալի պէօյլէ կիտէրսէ պէն տէ գըզմադա պաչլայաճաղըմ։ Մահզուզ օլաճագ տէյլիմ էա, էլպէթթէ գըզաճաղըմ...։

Մատամ.— Զէվճէնիզի կէօրմէյէ սիզ քի՞մ մանի օլաու, լութֆէն սէօյլէյինիզ...։

Ֆիւբօն.—Քի՞մ մանի օլաճագ... քէնտի հալի...։

Մատամ.— Քէնտի հալի՞ մի։

Ֆիւբօն.— Տահա տօղրուսը խասթալըզը...

Մատամ.— Ա՛յ, գըզըմ խասթամ մը։

Ֆիւբօն.—Խասթա եա, իւզերինէ պիր սինիր հալի կէլտի, 8 կիւն գատար տա սիւրէճէք իսիչ...։

Մատամ.—Նա՞սըլ սինիր հալի...։

Ֆիւբօն.— Պիլմէմ... էլպէթթէ սիզ պէնտէն էյի պիլէճէքսինիզ... մատամ քի գըզընըզ խասթա իսիչ պունը պանա եվվելճէ պիլտիրմէլի իտինիզ...։

Մատամ.— Գըզըմ խասթամ մը իսիչ... սիզ քէնտինիզի չաչըրմըշսընըզ, Միւսիւ... գըզըմընն հէչ պիր խասթալըզը եօգ տըր. պանա թէչէքքիւրէ կէլէճէյինիզի պէօյլէ խասթալըգտան պահս իթմէնիզ տօղրուսը չայանը թէէսսիւֆ տիր։

Ֆիւբօն.— Պանա պու նաղմէլէրի օգույաճաղընըզը զաթէն եվվելճէ խապէր ալտըմ տէտիմ էա սիզ...։

Մատամ.— Միւսիւ Ֆիւբօն, պու ահմագճա սէօղլէրինիզլէ պէնի պիւթիւն պիւթիւն իզզալ իթմէյինիզ։

Ֆիւբօն.—Բէք էյի, Մատամ, ֆնուս օլայըմ, խասթալըգ կէչէրսէ սուս օլայըմ...։

Մատամ.— Զօգ աճայիպսինիզ, Միւսիւ, էկէր գըզըմ պու կիւն պիր ազ ըահաթսըզ իսէ, էնտիչէ իսիչէճէք պիր չէյ տէյիլ տիր, կէչէր...։

—Ինչալահ կէչէր՝ սիզ պու ճիհէթի պանա թէէմին իթտիքտէն սոնրա՝ իչթէ պէն տէ զէվճէմին էանընա կիտիյօրըմ։

Ֆիւբօն Մ. Մութնէ իլէ գաին վալիտէսինի ֆոտուգճա կիւճէնմիշ պիր հալտէ պըրագարագ օրատան չըգար, չիւնքի գարը գօճա Մութնէնլէր՝ Ֆիւբօնըն օ սէօղլէրինէ գարը բէք միւթէհայիւր գալըրլար. պու իչին իչինտէ էօժէնինին պիր հիյլէսի պուլունտըղընը եալընըզ Պիտօվա անլամըշ իտի։

Պագգալ խանէսինէ ավտէթ իտէր, պիր միտտէթ տիւքքեանտա թիճարէթինէ միւթէալլիւգ իչէր իլէ մէշղուլ օլտըգտա սօնրա զէվճէսինին տարէսինէ չըգար, օտա գարուսընա եավաչճա թըգ թըգ վուրուր, գարույը աչմայա էօժէնի քէնտիսի կէլիր, գարըսընընն պէօյլէ էյիլէչկա տէ՝ կէղնտիկինի կէօրիւնճէ օնու հէնուզ եաթաղընը թէրք իտէպիլէճէք պիր հալտէ ֆարզ իթմէտիկի իչիւն պագգալ պիր հայրէթը մէհնունանէ իչինտէ գալըր։

Պիր միւտտէթ սիւքիթլէ զէվճէսինին եիւզինէ պագգալ, էօժէնի պագա պիր թարագլա սատէճէ գալտըրմըշ օլարը սաչարը լիւլէ լիւլէ անընա տէօքիւլմիւշ օլտըղը հալտէ, պիրազ բէրիչան պիր սապահ թուալէթի իլէ պուլընը, չէհրէսինտէ ասարը հիւզն ու եէէս նիմայան օմագլա պէրապէր էօժէնի եինէ սէվմիվի, եինէ ճազիպէտար կէօրիւնիյօր իսի. տիկէր գատընլարը պիր չօգ քիւլֆէթլէ տայմա մուավէնէթ իթթիգարտան կէրի գալմատըգլարը սէնատթը թէզէյլիւնէ հիչ իլթիֆաթ իթմէտիկի հալտէ, եանի քէնտի խասթալըզը եօգ տըր. պանա թէչէքքիւրէ կէլէճէյինիզի պէօյլէ խասթալըգտան պահս իթմէնիզ տօղրուսը չայանը թէէսսիւֆ տիր։

Ֆիւբօն.— Պանա պու նաղմէլէրի օգույաճաղընըզը զաթէն էվվելճէ խապէր ալտըմ տէտիմ էա սիզ...։

Մատամ.— Միւսիւ Ֆիւբօն, պու ահմագճա սէօղլէրինիզլէ պէնի պիւթիւն պիւթիւն իզզալ իթմէյինիզ։

Ֆիւբօն.—Բէք էյի, Մատամ, ֆնուս օլայըմ, խասթալըգ կէչէրսէ սուս օլայըմ...։

Մատամ.— Զօգ աճայիպսինիզ, Միւսիւ, էկէր գըզըմ պու կիւն պիր ազ ըահաթսըզ իսէ, էնտիչէ իսիչէճէք պիր չէյ տէյիլ տիր, կէչէր...։

—Ինչալահ կէչէր՝ սիզ պու ճիհէթի պանա թէէմին իթտիքտէն սոնրա՝ իչթէ պէն տէ զէվճէմին էանընա կիտիյօրըմ։

Ֆիւբօն Մ. Մութնէ իլէ գաին վալիտէսինի ֆոտուգճա կիւճէնմիշ պիր հալտէ պըրագարագ օրատան չըգար, չիւնքի գարը գօճա Մութնէնլէր՝ Ֆիւբօնըն օ սէօղլէրինէ գարը բէք միւթէհայիւր գալըրլար. պու իչին իչինտէ էօժէնինին պիր հիյլէսի պուլունտըղընը եալընըզ Պիտօվա անլամըշ իտի։

Պագգալ խանէսինէ ավտէթ իտէր, պիր միտտէթ տիւքքեանտա թիճարէթինէ միւթէալլիւգ իչէր իլէ մէշղուլ օլտըգտա սօնրա զէվճէսինին տարէսինէ չըգար, օտա գարուսընա եավաչճա թըգ թըգ վուրուր, գարույը աչմայա էօժէնի քէնտիսի կէլիր, գարըսընընն պէօյլէ էյիլէչկա տէ՝ կէղնտիկինի կէօրիւնճէ օնու հէնուզ եաթաղընը թէրք իտէպիլէճէք պիր հալտէ ֆարզ իթմէտիկի իչիւն պագգալ պիր հայրէթը մէհնունանէ իչինտէ գալըր։

Պիր միւտտէթ սիւքիթլէ զէվճէսինին եիւզինէ պագգալ, էօժէնի պագա պիր թարագլա սատէճէ գալտըրմըշ օլարը սաչարը լիւլէ լիւլէ անընա տէօքիւլմիւշ օլտըղը հալտէ, պիրազ բէրիչան պիր սապահ թուալէթի իլէ պուլընը, չէհրէսինտէ ասարը հիւզն ու եէէս նիմայան օմագլա պէրապէր էօժէնի եինէ սէվմիվի, եինէ ճազիպէտար կէօրիւնիյօր իսի. տիկէր գատընլարը պիր չօգ քիւլֆէթլէ տայմա մուավէնէթ իթթիգարտան կէրի գալմատըգլարը սէնատթը թէզէյլիւնէ հիչ իլթիֆաթ իթմէտիկի հալտէ, եանի քէնտի մը իսիչ։

Պագգալ խանէսինէ ավտէթ իտէր, պիր միտտէթ տիւքքեանտա թիճարէթինէ միւթէալլիւգ իչէր իլէ մէշղուլ օլտըգտա սօնրա զէվճէսինին տարէսինէ չըգար, օտա գարուսընա եավաչճա թըգ թըգ վուրուր, գարույը աչմայա էօժէնի քէնտիսի կէլիր, գարըսընընն պէօյլէ էյիլէչկա տէ՝ կէղնտիկինի կէօրիւնճէ օնու հէնուզ եաթաղընը թէրք իտէպիլէճէք պիր հալտէ ֆարզ իթմէտիկի իչիւն պագգալ պիր հայրէթը մէհնունանէ իչինտէ գալըր։

Պիր միւտտէթ սիւքիթլէ զէվճէսինին եիւզինէ պագգալ, էօժէնի պագա պիր թարագլա սատէճէ գալտըրմըշ օլարը ս

ՊՔԻԹՆԷԷ ՍԱՀԱՆ ԷՕՍԿԷՐ

ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԲԷԹԹԱՏԱ ՕԼՈՒՊ, 1857ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սիկուրթա օլանլարա թէէտիյէ օլունմըշ մէպլաղ 332,000,000 ֆրանգ

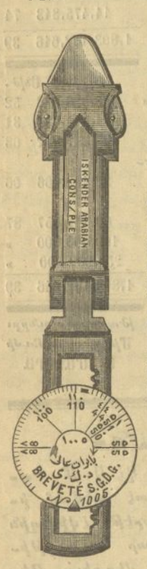
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի 114,000,000 ֆրանգ

Իշլու գումբանեանը չէրթիթի՝ Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէաէ պուլունան պիկէր գումբանեալարը չարթլարընտան չօգ ֆայտէլի տիր։
Գումբանեամը սիկուրթա իտէր զայէթ ֆայտէլի վէ ըէգայէթ օլունմազ չարթլար իլէ. չէօյլէ քի, եվվելճէ թային օլունան պիր միւտաէթաէն էվվել, վէֆիյաթ էսնասընտա վարիսլէրէ վէ եսխատ թային օլունան միւտաէթ խիթամընտա պինէնէֆս սիկուրթա օլունան չանսա թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ թիճարէթի թանթը թէէմինէ ալընմըշ չարթլար իլէ սիկուրթա իտիլիր։
Այնը հալաէ չօճուգլար իլիւն զայէթ մէնֆաաթը վէ էմալի պուլընմայան սիկուրթա չարթլարըմըզ վար տըր քի, պիր չօճուգ տօղար տօղմազ՝ 10-15-20 սէնէլէր իլիւն սիկուրթա օլունաբզընտա, զըզ իսէ՝ կէլինիլիք զէմանընտան էվվել ճէկի. զի հազրը օլունմըշ օլուր, էրքէք իսէ՝ պիր սէրմայէ թէչքիլ օլունը։
Իչթէ պու կիպի զայէթ մէնֆաաթը չարթլարըմըզ օլտուղը հալաէ, էվվելտէն կէօզտէն կէչիրմէյիպ պաչգա պիր մահալաէ սիկուրթա օլմագ զայրը ճաիզ տիր։
Զիյատէ մալիւմաթ ալմագ արզու իսէնիզէր՝ Տէրսաաաէթտէ պուլընան իտարէխանէլէրիմիզաէ վէ եսխատ թայրալարտա աճէնթէլէրիմիզ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱՆ ՊԱՐՆԱԹԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ

Գումբանեամըզընը պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ. Շիւպէսի՝ Գալաթասա Ինայէթ խանընտա Նօ. 10 Ումումի Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ իչիւն միւտիրլերի Ն. ՊԱՐՆԱԹԱՆ ԷՖԷԼԱՏԵԼԸԸ

ԳԱՏՐԱՆԸԸ ԱԼԹՈՒՆ ՎԷՋՆԷՍԻ



Եէնի իյճատ օլընմըշ իչպու վէզնէ՝ հէր նէվի ալթուն սիքքէլէրին նէ գատար նօգսանը վար իսէ գատրանը իւզէրինէ կէօսթէրիր վէ ասլա պօզուլմազ։

Իշպու վէգնէլէր աթիսէքի մահալէրտէ պուլընը։

Գէյօղլուսնա Պօն Մարչէ մաղազասընտա։

Գալաթասա ըՍտեփանեան Ագրիպպաս էֆ.նին խուրտավաթ մաղազասընտա։

Սթանպօլտա Մահմուտ Բաչատա թարագը Սէրվէթ էֆ.նին տիւքքանընտա։

Պաղչէ Գաբուսընտա Թիւթիւնճի Պօղոս աղանին տիւքքանընտա։

Թաչրալարտան աթիսէքի ատբէսէ միւրաճաաթ օլունմայը տըր.

M. Iskender Arabian Kadikeuy Muhurdar։

Բաթէնթէսիզ վէ միւխթէրիին իմզասընը համիլ օլման թագլիալէրինէն սագընըլմասը իսթար օլունը։

35—6

ՍԱՐԱՖԻԹՂ

Է Վ.Ր ՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 մայիս	
Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	091—69
Օսմ. էհամը Բ	59—50
» » Գ	31—37
» » Դ ալչլը	29—50
» » գատանը	29—12
Օսմանլը Պանգասը	13—87
Մէջբը սաւլ. մուքթասէտ	106—87
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Դամպիօ Բարիզ 3 ալ վասէ	25—37
Բարիզ 4 մայիս	
Օսմ. էհամը ալչլը	29—70
» » գատանը	29—50
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—12
» » 3½ %	—
Բուսէլի լըմէնտըֆէրի	125—50
Օսմանլը Բէյթի էհամը	373—
» Պանգասը	598—
Գրէտիթ Լիոնէ	1076—
Իթալիա էհամը	103—80
Օսմանիյէ	465—
Ֆուան Օթօման	477—
Սրանեալ	87—85
Թրանսվալ	133—
Դամպիօ 3 ալ վասէ	25—165
Վիէննա 4 մայիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—70
Բուսէլի լըմէնտըֆէրի ֆր.	118—
Օսմանլը Բէյթի ագչէսը	350—
Զուրիխ 4 մայիս	
Բուսէլի լըմէնտըֆ. (մարգ)	130—80
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—30
Թուալը	216—25
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Էհ. Ուս. սիւն ագչմ. գրս.	32—14
» » » էն եուքսէք	32—23½
» » » էն ալչալը	32—11
Պու. ռապան ալչլը	32—10
Բուսէլի լըմէն. ագչմ. գրնը.	123—½
» » էն եուքսէք	124—
» » էն ալչալը	123—½
» » ալչլը	123—
Ագչէ ֆուրչի	—
Բէրօա զբր.	—
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Սիկուրթա Ա	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—05
Ժուբիլանս	1—70
Օսլիկոսիօն Թրամվայ	192—
Ասիւրանս	4—42
Լօրքսմ	83—50
Պանգ Նասիոնալ սը Կրէ.	419—50
Թրանսվասալ	132—
Բրլիթզմ Թանվիլաթը	491—
Գրէտիթ Ֆոնսիէ էֆրբուէն	260—
Անատօլու լըմ. ագսիսը	12—42
Շիրքէթը Խայրիյէ հս. Լ.Օ.	29—50
ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 զբ.տան	զբ. Բ
Գէլաղ մէճէսիյէ ֆարգը	108—06
Մէթալիք	104—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—36
Ֆրանսզզ ալթունը	87—19
Բօլ	90—
Գէրմէնց ալթունը	51—50
Շարզոն գայմէսի	8—62
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա չէք	111.05
Բարիզ չէք	22.70

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թազմին օլունան զիյանլարընն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» »	410000

Բիացատա մասրուֆ Ֆրանսզզ վէ Ալէման գումբանեալարընն թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյլի տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԴԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպօլտա Սուլթան Համմամընտա բասատ Գաթըրճօղլու։

ԻՄԹԱՐ.—Շէհրիմիզդէն էն մասրուֆ Ֆրանսզզ վէ Ալէման գումբանեալարընն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100ատ 100 օլտուղը հալաէ Ուէսդըրնընքի 100ատ 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդըրն գումբանեասընն քէնտի բրագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէտինամը ֆէվգէլատէյի հալով օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1818 մարտ 20 թարիխլի իւքազը իմբէրաթօրի իլէ թէէսիս օլունմըշ տըր։
Մէրքէզը իտարէսի՝ Բէթէրսպուրկտա գումբանեասընն տարէյի մախսուսէսինատ տիր։
Գումբանեանընն քեամիլէն թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10666667 ֆրանգ
Թէէմինաթ ագչէսի 122000000 »
Թազմինաթ վէ սէրմայէ ագչէսինէն սիկուրթա օլանլարա թէէտիյէ օլունան 249400000 »
1901 սէնէսինէ ֆայդ վէ «բոնուս» օլարագ ավել օլունան 54000000 »

Գումբանեա էհվէն չարթլարա եանկընա գարշը սիկուրթա գապուլ իթթիկի կիպի,
Նագլիյաթ իչիւն
Էօմիւր իչիւն
Հէր կէօնա գազալարա գարշը գայրը հայաթ չարթըլա, չըմէնտքէր վէ վարօրիլէ եօլընըզգ էսնասընտա վուգու պուլաճագ գազալարա գարշը
Էնտամ անալարընն գըրըլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապուլ օլունը։
Հէր կէօնա մալիւմաթ իչիւն միւրաճաաթ օլընմալը

Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Գալաթասա ումումի աճէնթէ
Ա. ՀԻՐՄԻԶ Թ. ՐԷԲԷՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միւպայէասընա լիւգում կէօրիւնէն 1880 զբյէի աթիգա խալիս Գանահա սապասընընն պէհէր ճէտիա զբյէսի մէճիտի 20 զբ. հիսապյա 3 զբ. 10 բարատա թալիպի էօհտէսինատ պուլընտրզընա վէ չէհրը հալին 24իւնճի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունընրսա գապուլ օլունրպ իհալէի էվվելկիսի վէ 26նճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ գապուլ օլունրպ հատաը լայզգընը պուլտրը թազտիրատ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունճագընա պինաէն, նոգասընը յա իթա իթմէք իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

19 Նիսան 3։9 3—1

Հազրէթը Բօպիլ ալէյհիսսելամ էֆէնտիմզ հազրէթլէրի էվգաֆընտան Նաֆատաքի արազիին չիթավի վէ սայֆի սիւլս մահսուլաթը՝ 319 սէնէսինէ մահսուպէն 19320 զբ.տա թալիպի էօհտէսինատ օլտուղը Դուսսը Շէրիֆ էվգաֆ մուհասպէսիլիկինէն քէչիրատ գբլընան 15 Նիսան 319 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտ պէյան ու իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանատն իթիպարէն մահը ճարիի Բումինին 28ինճի կիւնիւնէ գատար 100ատ 10 Նիսպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթահսընրպէն Տէրսաաաէթէտ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի ճէլիլէսինատ Մուհասպէպէ Ումումիյէ, վէ մահալինատ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինատ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

19 Նիսան 319 3—1

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԴ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մէրսին արասընընա մանթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 13նճի չրշնպ. ագչամը «Դոնկո» Գարատէնիզատն։
Ալաֆր. մայիսին 10նճը բազար կիւնիւ «Տուռօ» Մարսիլիատան։
Ալաֆր. մայիսին 6ընճը չարշէնպիհ ագչամը «Սախալիէն» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԼԻԹԷ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 7նճի բէնճէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթան Շարպօնէնին սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս վէ Պէյրութա։

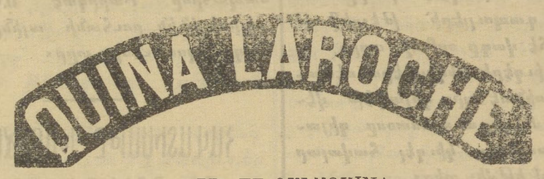
Ալաֆրանկա մայիսին 5նճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթան Տէրբանն սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ» վաբօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Դալամաթա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 11նճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4ատ գաթան Այյօնան սիւվար օլտուղը «Տուռօ» վաբօրը՝ Օռէտայա։

Բարիզ իլիւն վէբրիւէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէհէր սաթի տիր.

Պէօյիւք բասաթալարա 1նճի սէվգը	320 ֆր.
2նճի մէվգը վաբօր վէ 1նճի մէվգը չըմէնտֆէր	242 »
3նճի մէվգը վաբօր վէ 2նճի մէվգը չըմէնտֆէր	230 »
Եուքարը վաբօրլարը յա հասընը 1նճի մէվգը	245 »

Ֆահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթասա Մօմհանէաէ Սիրէ Ֆրանսէզաէ մէրքէզ աճէնթելիկինէ միւրաճաաթ իսթպիլիրլեր։
Գումբանեա՝ ազրուսան ազրուսա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէսիթէռանէ չըմէնտֆէրինին էն իյլեք սրաճանընը իչիւն տախի պիլէթ վերեպիլեր։



FER ET QUI NQUINA

ՉԷԼԻՔ ՎԷ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ

Շիմտիքի հէքիմլէր ումումիյէթ իւզրէ թաստիգ իսթյօրլար քի, գայրիլամըշ վէ գուվվէթտէն տիւշմիշ վիճուտը գուվվէթլէնսիրմէյէ էն պէրինճի վարբա՝ Զէլիրի իլէ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ տըր։
Զէլիրի՝ գանըն իւզէրինատ օլան թէէսիրի իչիւն թավսիյէ օլունը, վէ գանատա նէ գատար չօգ Զէլիրի պուլընրրսա, գան օ նիսպէթատ գուվվէթլէլուր, Զէլիրի ազալտըգճա՝ գանըն գուվվէթի տախի օ նիսպէթատ ազալտը։
ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆԸՆ իսէ՝ թէքմիլ վիճուտա վէ խուսուսի իլէ միյատ իւզէրինատ։ Լան հիւանի թէէսիրի հէր քէճէ մալիւմ օլտուղընան, պու պապատ պիր չի աէօյլէմէկի զահա կէօրիւրիզ։ Թէքմիլ վիճուտաընն զայիֆլէնմէսի՝ չօգ տէֆա միատէնին թասամբ էյիճէ հազմ իտէմէմէսինատէն իլէրի կէլիր։ վէ միյատէնին հազմընընը տախի թէտավի իտիմէդիպ տէ եիւզ իւսթիւ պըրագբըրսա՝ ինգըպազ, պուաղրսը, նէօվպէթ, թագաթսըզլըգ վէ տահա պու կիպի նիչէ խասթալըգլար հասըլ իտէլկինատն, գան զայրֆանմասը, հազմըզլըգ վէ հէր ճընա զայրֆլըգ հրսս իտիրիր իտիրմէդ Ֆինա ԼԱՌՕՇՆԸ Զէլիրէլի ճինսինատէն գուլլանմագ էհէմմիյէտ տիր։ Զէրա Ֆինա ԼԱՌՕՇ՝ Զէլիրի իլէ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ խուլասասընան թէրթիպ իտիմիշ օլուպ, տիկէր պիլիհիմէ «գընա գընա»ը իլաճլարը էն պիրինճիսի, էն գուվվէթլիսի վէ էն թէէսիրլիսի տիր։
Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա, էն պէօյիւք խասթախանէլէրտէ, քիւլիսթէլէ գուլլանըլտըզը կիպի, պէօյիւք հէքիմլէր տախի գուվվէթ վէ հազմ իչիւն Ֆինա ԼԱՌՕՇՆԸ «չէլիք»լի ճինսինի թավսիյէ իտէլէր։
Զայրֆլըզը վէ գանսըզլըզը չաբուգ վէ տէվմանը սուրէթտէ թէտավի իմէք իչիւն Ֆինա ԼԱՌՕՇՆԸ «չէլիք»լիսինի իսթիմալ իթմէլի։
Կէրէք «չէլիք»լի վէ կէրէք սատէ Ֆինա ԼԱՌՕՇՆԸ խալիս վէ սահիհինի խուսուսի թէյինիզ էճզամըլարատան։ Թազիլիէրէն սագընընը։ 26—10

ՀԱՄԻՏԻԹՂ

ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՍԱՍՈՒԼԱԹԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱՆ ՊԱՂՉԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆԷՆ Ն.՝ 21

Սթանպօլտա Տէրիքէօյիւնէ թէէսիս իթմիշ օլտուղըմըզ Համիտիյէ ֆէֆապրիգասընընն չըգարտրզը ֆէսլէր զայէթ կիւզել, կիւնէշլանն օլմազ, լեքգապուլ իթմէզ վէ եազմուբատան ասլա պօզուլմազ, ըսլանտրզընտա՝ աթէչէ կէօրթէքսիզին գուրումասը յա թէքրար էենիլէչէր։
Պու հալ՝ միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ թարաֆընտան ֆիիլէն թէչրիլտի օլունտրզընան, ֆէսլէրիմիզ՝ բաղպէթը ումումիյէյի գազանմըշ տըր։
Պու տէֆա ֆապրիգամըզ՝ Տէրսաաաէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա թրամվայ ճատտէսինատ Նօ. 21 մաղազալը քէնտիսինէ տէբօ իթթիխազ իթմիշ տիր քի, մաղազայի մէզքուրատէն մասատա Տէրսաաաէթ տախիլինատ ֆապրիգանընն տիր մաղազասը եօգ տըր։ Միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ թէչրիֆ էյլէտիքլէրինատ, կէօրէտէնքէր քի հէր վագթ իչիւն քէնտի միզաճլարընա էյլէրիչի զայէթ զարիֆ ֆէսլէր պուլաճագլար վէ զիյատէսիյլէ մէմնուն օլաճագլար տըր։
ԷՍԿԻՏԷՆ 13 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻՆ ԱՔԼԱՍԼԸ ՖԷՍԼԷՐ 8½ ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 10 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻՆ ՖԷՍԼԷՐ ՕԼԱՆԼԱՐ 7 ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 8 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻՆ ԽԱՍՍԸՐԼԸ ՖԷՍԼԷՐ 5½ ՂՇ.Ա, ՎԷ 5 ՂՇ.Ա ՍԱՔԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻՆ ՏԻՄԷՔԵԼԻ ՖԷՍԼԷՐ 4 Ղ.ՇԱ ՍԱՔԸԼԱՃԱՓ ՏԸՐ։
Համիտիյէ ֆէս մամուլաթընան պիր թանէ ալըպ գուլլանան զաթլար՝ էնէպի ֆէսլէրի ալըպ հաֆթատա իլի իւչ տէֆա գալըպա վէրիպ պիհուտ մէսարիֆէն գուրթուլըրլար, հէմ տէ զայէթ զարիֆ վէ չօգ տայանըգլը ֆէսլէր կիյէպիրլէր։ Միւհթէրէմ էհալիմիզ՝ տայմա մամուլաթը տախիլիյէյէ բաղպէթ կէօրմէսիյլէ պլզի տայմա կիւզել ֆէսլէր չըգարմաղա թէչվիգ իտէճէք տիր։
Տէրսաաաէթին սիր մահալլէրինատ մամուլաթըմըզը բէրաքէնթէ սուրէթլի սաթմագ արզուսընտա պուլընանլար՝ Սուլթան Համմամընտա Գաթըրճօղլու Զարլըսընտա Նօ. 52-53 ֆապրիգանընն թիճարէթինի իճրա իտէն թիճարատան Նազարէթ-Միրան Մուրատեան գարաուշլարա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիր։ Մէմալիքը Շահանէնին պիլիճիլէ չէհրլերինատ էր գասապալարընտա ֆապրիգանընն աճէնթէլէրէ վէ միւշթէրիլէրէ իգթիզասը օլտուղընան, եալընըզ 27 զ.լէթ բօսթա բուլը կէօնտէրէն զաթլարա անիսէ 5 ատէտ ֆէս կէօնտէրիլիր վէ ֆապրիգանընն չէրտիթը ֆիբուսխընը հավի լիսթասը տախի կէօնտէրիլիր։ Թարաֆընը մէզա եէթիչէն մէքթուպլարա անիսէ ճէվապ վէրիլիր։ կէրէք Տէրսաաաէթտէ, կէրէք մէմալիքը Շահանէնին հէր ճիհէթլէրինատէն պլընճագ օգրարըլլար՝ պիր ճինս գալիթէսէն 50 թանէսէն էքսիք պլընմայըպ, Տէրսաաաէթտէ իսէ մաղազամզը բէրաքէնթէ 1-20 թանէյէ գատար սաթապիլիր։ 90—22

ՔԷՆՏԻ ՔԷՆՏԻՆԷ ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԿԱԶՈԶ ԻՄԱԼ ԻԹՄԷՔ ԻՉԻՒՆ

ԻԶՄԻՐՏԷ ԺԱՆ ԷՄԻՐԶԷՆԻՆ

ԻԾՃԱՏԸ ՕԼԱՆ ՊԼԻԱԹԸ ՄԻԻԲԼՄՄԷԼ ԿԱԶՈԶ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

1902 ՍԷՆԷՍԻ ՄՕՏԷԼԻ

Պու մաքինաան սաթըն ալանլար՝ ազ սէրմայէ իլէ չօգ քեար իսէպիլէնէրինատէն, գահվէճիլէրէ, լօգանթաճրլարա վէ միւսթիրաթ սաթանլարա մէմնուն էմնիյէթ իլէ թավսիյէ օլունը։ Ղայէթ առն պիր ֆիյաթ իլէ կազոզ խթիսար իթմէք խթէյէն գուրա էհալիսինէ տահա զիյատ մունասիպ վէ էլվէրիշլի տիր։ Տէօրթ մէթալիք իլէ նէզաֆէթ վէ հրգզ իւս սրհէ նազարընան զայէթ նէֆիս օն իքի պէօյիւք չիլէ կազոզ խթիհսալ օլունապիլիկի ճիհէթլէ, հէր պիր ըէգապէթ պունա մուգավէմէթ իտէմէզ։ Իշպու մաքինա՝ սաաթտա 240 մէտաուսուր վէ բէք չօգ եէրլէր իշղալ իթմէզ, վէ պինաէնալէյ, թէչոխսաթ մասարիֆինէ ատ իհթիյաճ մէս էյլէմէզ։ Իշպու մաքինա՝ քէնտի քէնտինէ ավէր ու հարէքէթ իթթիկինատէն, էլ իլէ թէհարրիք օլունան սաթր մաքինալարտաքի միւքիլաթ պունատա եօգ տըր։ Մէզքիւր մաքինանընն խթիմալինատ օլ գատար քատարոֆ վար տըր քի, իւչ մահ զարֆրնտա մաքինանընն պէտելի թէճիյէ իտիմիշ, եանի մաքինա քէնտի քէնտինէ պէտէլէնի էօտէմիշ օլուբ։ Միւթէնէվի կատզալարընն սուրէթը իմալինի վէ մաքինանընն թարզը խթիմալինի վէ իտարէսինի միւպէյյին օլան թալիմաթը մախսուսէսի՝ սաթրն ալանլարա մէճճանէն վէրիլիր։ Ռէգապէթէ մէյտան վէրիմէմէք իչիւն քիւչիւք քէօյլերէ եալընըզ պիր մաքինա սաթրլանճագ տըր։ Միւշթէրիլէրին տիգգաթարզլըզը եիւզիհնանէն մաքինանընն իլէմէօինէ մանի օլապիլէճէք քեաֆֆէի ավարըզ մէճճանէն թամիր իտիլէճէք չու գատար քի, թէպտիլ կէլէն թարչալարընն պէտէլի տանճագ տըր։ Կազոզընն գաչա մալ օլաուղընա վէ նէ գատար սուհուլէթլէ իտիմալ իտիլիհկինէ տաիր միւշթէրիլերէ գանատ հասըլ օլմագ իւզրէ թէճրիպէ քէնտի հուզուրարընա տախի իճրա օլունապիլիր։ Պու մաքինալարան պիր գուեիւզ տատէ՝ խայլի վագթտան պէրու միւշթէրիլերին խօնուտիյէթինի մանիպ օլարագ պօզուլմագընընը գուլլանըլմագտա տըր։ Մէզքիւր մաքինա՝ թէչմինանը լազմէմ մուգապիլինատ թէգասիթը մուայյէնէ իլէ 27 ատէտ Օսմանլը լիրասընա ֆիբրուխթ օլունմագտա տըր։ Բէյինէն ալանլարա միւնասիպ սուրէթտէ ագանիպ իտիլէնէլէ տիր։ Պու պապատ տահա զիյատ թաֆսիլաթ վէ իլգանթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ Իզմիրտէ Սգանթի Ֆէրիսանէսինատ 19 նուամէրօլը լա Գարպօնիք Օրհանթալ մաղազասընընն ֆէնտի միւտիրի Միւսիւ Ժան Էմիրզէյէ միւրաճաաթ պուրմասը մէրճու տըր։ 20—16